



LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

nippon
sutenotaipu

—nippongo no sokki-kikai—

kawakami-akira
saeki-kôsuke

arawasu

rômazisya

tôkyô

kono hon wa sutenotaipu de nippongo o sokki suru hôhō ni tuite nobeta mono de ari, naka ni ireta rensyū-mondai to tomoni, sutenotaipu o naran mono no kyōkasyo matawa dokusyūsyō to site tukawareru.

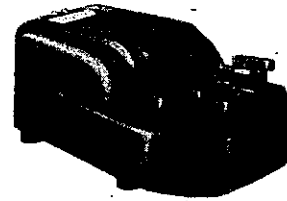
kono hon no nakami o, hakkōsya to tyosya no, kakimono ni yoru yurusi naku, hoka no surimono ni utusitoru koto, mata hoka no mozi ni kakikaeru koto o yurusanaï.

midasi

sutenotaipu :	1
kihon : gozyūon	10
kasane-kotoba	17
ryakugo :	
1. <i>wa, no, mo</i>	20
2. <i>wake</i>	25
3. <i>made</i>	29
4. (1) <i>aru</i>	38
(2) <i>aida</i>	42
(3) <i>nagara</i>	45
(4) <i>ari</i>	46
(5) <i>ika</i>	48
(6) <i>koko</i>	49
(7) <i>itta</i>	52
(8) <i>karō</i>	54
(9) <i>masyō</i>	55
(10) <i>arimasu</i>	56
(11) <i>tari</i>	58
(12) <i>hazu</i>	60
(13) <i>yōna</i>	61
(14) <i>nakatta</i>	62
(15) <i>arimasen</i>	64
5. <i>arayuru</i>	65
6. <i>oyobi</i>	66
7. <i>aruiwa</i>	67
8. <i>atarasii</i>	68
9. <i>onazina</i>	70
10. <i>kangaeru</i>	73
11. <i>ni oite</i>	75
12. <i>mondai</i>	77
13. <i>nippon</i>	78
14. <i>sunawati</i>	79
15. <i>motiron</i>	80
16. <i>keredomo</i>	81
17. <i>sarani</i>	82
18. <i>ttara</i>	83
sonohoka : kazukotoba	85
sirusi	86

sutenotaipu towa ?

sutenotaipu wa syasin no yôna tiisana taipuraitâ de aru. utu baai oto wa sinai. botan wa 22 ari, mozi wa rômazi ga deru. utu kami wa hosonagaku, kikai no sita ni irete oki, botan o ututo zidôtekini kuridasare, zi ga uturuto oritatamarete kikai no hikidasi ni osamaru. botan wa ryôte no 10-pon no yubi de piano no kii no yôni itido ni ikutu demo hituyôna dake utu koto ga dekiru kara, hitotu no kotoba ga hitouti de uteru. donna hayai hanasi demo sokki deki, mata sokki sita mono wa dare ni demo rakuni yomeru.



sita no nôto wa sutenotaipu de sokki sita mono de aru. hidari kara migi e, itigyô zutu tate ni yomu.

Y	O	I				K	A	O
	H	O	N					O
						H		K
		K	I	O				
Y	A	K				K	A	K
						T	A	O
							S	

ue no yomikata wa: *yoi hon. ki o yaku. kao o huku. kaki o taosu.*

hitotu no kotoba ga hitouti

sutenotaipu dewa itigo o hitouti ni suru. tatoeba *kao* to iu kotoba o utu niwa, **K, A, O** mittu no botan o itido ni utu. suruto kami no ue niwa **KAO** to arawareru. osita botan kara yubi o hanaseba, kami wa zidôtekini okurareru.

botan no narabi



hutû no taipuraitâ dewa mozi wa mannaka ni hitomozi zutu uteru yôni natte iru ga, sutenotaipu dewa subete no mozi wa kami no ue no sorezore kimatta iti ni arawareru. kono tame, sutenotaipu no botan wa piano no kii no yôni ikutu demo itido ni utu koto ga dekiru.

nizyûiti no mozi wa kami no ue ni sita no yôni arawareru.

YTHKSAIOTK*INOIASKHTY

botan o utu yubi no ukemoti



botan o utu kamae: ryôte no koyubi wa **Y** no botan no ue ni, kusuriyubi wa **T** to **H** no botan no aida ni, nakayubi wa **K** to **S** no botan no aida ni,

hitosasiyubi wa **A** to **I** to **O** no botan no mannaka ni; hidarite no oyayubi wa **T** to **K** no botan no aida ni, migite no oyayubi wa **I** to **N** no botan no aida ni oku.

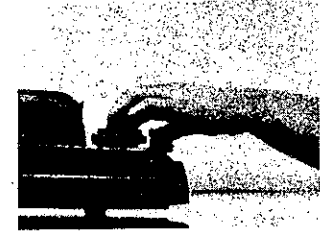
onoono no mozi to botan o utu yubi no ukemoti o oboeyo.

botan wa tukaikata no ue kara mittu no mure ni wakarete iru.

1.	YTHKSAIO	hidari no mure
2.	TK IN	naka no mure
3.	OIASKHTY	migi no mure

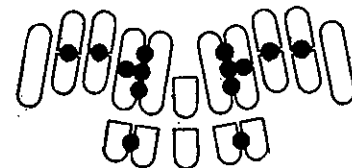
1-peizi no sutenotaipu no nôto o mô-itido yome. onoono no mozi wa sorezore kimatta iti ni deru. sono tame, mozi to mozi no aida wa matimati ni natte iru. itigyô bun ga hitouti de uteru. zenbu no utikazu wa 10-uti.

botan o utu yubi no kakkô



yubi wa kumade no yôni mageru. tume wa mizikaku kitte oki, yubi no saki de botan o utu yôni suru.

sutenotaipu dewa ippon no yubi de botan to botan no aida o utu koto ga aru. botan to botan no aida o utu basyo wa tugi no zu no maru-zirusi no tokoro de aru.



botan wa yubisaki de karuku subayaku utu. uttara sugu botan kara yubi o hanasu. botan o utu baai wa kessite yubisaki o mite wa ikenai.

seikakuni, rakuni, surasura to, karuku, tyôsi-yoku uture yôni naru made rensyû seyo.

tadasii sisei



isu to tukue no takasa wa, botan ni yubi o oita baai, tekubi to hizi ga sui-heini naru yôni suru.

isu ni hukaku kosi o kakeru. asi wa karuku tumasaki de sasaeru. sesuzi o massuguni nobasi, kosi kara karada o kokoromoti mae ni katamukeru.

kata wa sizenni sageru. ryôhizi wa karuku karada ni tukeru.

botan o utu niwa ude zentaî de utu yôna kimoti de utu.

hidari no mure de arawasu onsetsu



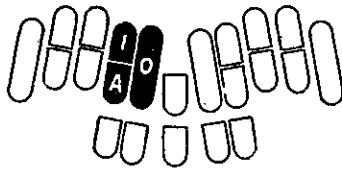
hidari no mure dewa tugi no hyô no onsetsu. no dore ka hitotu o arawasu.

sita no rômazi wa mottomo kantan de sunaona monbusyô kunreisiki tuzurikata de aru. onseigaku no tatiba kara mite mo hebonsiki yori gôriteki de ari, kokusaiteki nimo harukani tôri ga yoi.

a	i	u	e	o	ya	yu	yo	ô	yû	yô	ai	ei	
ka	ki	ku	ke	ko	kya	kyu	kyo	kû	kô	kyû	kyô	kai	kei
sa	si	su	se	so	sya	syu	syo	sû	sô	syû	syô	sai	sei
ta	ti	tu	te	to	tya	tyu	tyo	tû	tô	tyû	tyô	tai	tei
na	ni	nu	ne	no	nya	nyu	nyo	nû	nô	nyû	nyô	nai	nei
ha	hi	hu	he	ho	hya	hyu	hyo	hû	hô	hyû	hyô	hai	hei
ma	mi	mu	me	mo	mya	myu	myo	mô	myô	mai	mei		
ra	ri	ru	re	ro	rya	ryu	ryo	rû	rô	ryû	ryô	rai	rei
wa											wai		
ga	gi	gu	ge	go	gya	gyu	gyo	gû	gô	gyû	gyô	gai	gei
za	zi	zu	ze	zo	zya	zyu	zyo	zû	zô	zyû	zyô	zai	zei
da			de	do				dô			dai	dei	
ba	bi	bu	be	bo	bya	byu	byo	bô	byô	bai	bei		
pa	pi	pu	pe	po	pya	pyu	pyo	pô	pyô	pai	pei		

haneru on, tumaru on

A . I . O wa boin o arawasu.



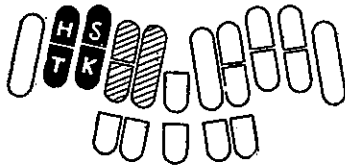
<p style="text-align: center;">A I O</p>	<p>yomikata</p> <p style="text-align: center;">a i o</p>
--	--

botan no naka ni nai mozi wa, hoka no mozi o kumiawasete arawasu.

<p style="text-align: center;">IO AO AI</p>	<p style="text-align: center;">u e ô matawa au</p>
---	--

koko de iu kumiawase wa, hoka no mozi o kumiawasete tukutta atarasii mozi to mite yoi. tatoeba, IO wa u to yomu hitotu no mozi to mi, kore o io to wa yomanai.

T , H , K , S wa sion o arawasu.



<p style="text-align: center;">K T S H</p>	<p>yomikata</p> <p style="text-align: center;">ku tu su hu</p>
--	--

kumiawase :

<p style="text-align: center;">T K H S HK T S KS TH THK T KS THKS</p>	<p style="text-align: center;">ru nu gu zu mu bu pu (w) (d)</p>
---	---

sion to boin ga kumiau to tugi no yôni naru.

rei :

<p style="text-align: center;">K K A K I K O K IO K A O K AI</p>	<p style="text-align: center;">ku ka ki ko kû ke kô mat. kau</p>
--	--

ku wa boin o tukenai sono mama no mono.

kû wa boin no IO o kumiawaseta mono.

reigai: utikata no ue kara, tugi no yottu no onsetsu dake wa reigaitekina kumiawase ni natte iru.

<p style="text-align: center;">T KS T KSA O T KS O THKS</p>	<p style="text-align: center;">mi bi pi do</p>
---	--

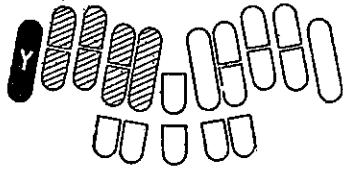
mi wa sion mozi no w o tukau.

bi wa w ni AO o kumiawaseta mono.

pi wa w ni O o kumiawaseta mono.

do wa sion mozi no d dake o tukau.

Y wa ya-gyô, yôn, ai-, ei-retu o arawasu.



Y		* yô
Y	A	ya
Y	I	* yu
Y	O	yo
Y	IO	yû
Y	AI	* ai
Y	AO	* ei

Y ga kumiau to boin ni henka ga aru. hosizirusi (*) no tuita kumiawase ni tyûi seyo.

ue-no onoono ni sion ga kumiau to tugi no yôni naru.

rei:

Y	K	kyô
Y	K A	kya
Y	K I	kyu
Y	K O	kyo
Y	K IO	kyû
Y	K AI	kai
Y	K AO	kei
YT		tyô
Y	S I	syu
Y	HK AI	gai
YT	SA O	zei
YT	K AI	rai
YTH	A O	bei

naka no mure de arawasu onsetu



naka no mure no T, K, I, N wa tugi no yôni 7-tu no onsetu o arawasu.

-----	I	-i
-----	K	-ku
-----	K I	-ki
-----	T	-tu
-----	T I	-ti
-----	N	haneru on (n)
-----	T N	tumaru on

hidari no mure dewa:

	AIO	haneru on (n)
T	AIO	tumaru on

migi no mure de arawasu onsetu



migi no mure no botan wa kazu mo mozi mo hidari no mure to onazi de aru. migi no mure de no kumiawase wa hidari no mure to onazi; tada mozi ga mukaiai no iti ni natte iru.

gozyûon

A	A	a-a	T	A	A	T	ta-ta
I	I	i-i	T	I	I	T	ti-ti-ti
IO	OI	u-u	T	T	T	T	tu-tu-tu
AO	OA	e-e	T	A	O	A	te-te
O	O	o-o	T	O	O	T	to-to
		ô-ô	T	IO	OI	T	tû-tû
AI	IA	ai-ai	T	AI	IA	T	tô-tô
AI	IA	ai-ai	YT	AI	IA	TY	lai-lai
AO	OA	ei-ei	YT	AO	OA	TY	lei-lei
A	A	ya-ya	YT	A	A	TY	lya-lya
I	I	yu-yu	YT	I	I	TY	lyu-lyu
IO	OI	yo-yo	YT	O	O	TY	lyo-lyo
Y	Y	yû-yû	YT	IO	OI	TY	lyû-lyû
Y	Y	yô-yô	YT	Y	Y	TY	tyô-tyô
Y	Y	ha-ha					na-na
KA	AK	hi-ki-ki	H SA		AS H		ni-ni
KI	KI	ku-ku-ku	HS I		ISH		nu-nu
KA	AK	ke-ke	HS		SH		ne-ne
KAO	AKK	ko-ko	H SA O		ASH		no-no
KO	OK	kû-kû	HS O		SH		nû-nû
KIO	OKK	kô-kô	HS IO		ISH		nô-nô
KAI	IAK	kai-kai	H SAI		IAS H Y		nai-nai
KAI	IAK	kei-kei	Y H SAI		IAS H Y		nei-nei
KAO	AKK	hya-hya	Y H SA O		ASH Y		nya-nya
KA	AK	kyu-kyu	Y H SA		SH Y		nyu-nyu
KI	IK	kyo-kyo	Y HS I		SH Y		nyo-nyo
KO	OK	kyû-kyû	Y HS O		SH Y		nyû-nyû
KIO	OKK	kyô-kyô	Y HS IO		SH Y		nyô-nyô
K	K	sa-sa	Y HS		SH Y		ha-ha
SA	AS	si-si	H A		A H		hi-hi
SI	IS	su-su	H I		I H		hu-hu
S	S	se-se	H H		H		he-he
SAO	AS	so-so	H A O		A H		ho-ho
SO	AS	sû-sû	H O		H		hû-hû
SIO	AS	sô-sô	H IO		H		hó-hó
SAI	IAS	sai-sai	H AI		I H		hai-hai
SAI	IAS	sei-sei	Y H AI		I H Y		hei-hei
SAO	AS	sya-sya	Y H A O		A H Y		hya-hya
SA	AS	syu-syu	Y H A		A H Y		hyu-hyu
SI	IS	syo-syo	Y H I		I H Y		hyo-hyo
SO	IS	syû-syû	Y H O		I H Y		hyû-hyû
SIO	IS	syô-syô	Y H IO		I H Y		hyô-hyô
S	S		Y H		H Y		

KSA	ASK	ma-ma	T S O	O S T	zu-zo
T KS	SK T	mi-mi	T S IO	OI S T	zû-zû
KS	SK	mu-mu	T SAI	IAS T	zô-zô
KSA O	O ASK	me-me	YT SAI	IAS TY	zai-zai
KS O	O SK	mo-mo	YT SA O	O AS TY	zai-zei
KSAI	IASK	mô-mô	YT SA	AS TY	zya-zya
Y KSAI	IASK Y	mai-mai	YT S I	I S TY	zyu-zyu
Y KSA O	O ASK Y	mai-mei	YT S O	O S TY	zyô-zyô
Y KSA	ASK Y	mya-mya	YT S IO	OI S TY	zyû-zyû
YT KS	SK TY	myu-myû	YT S	S TY	zyô-zyô
Y KS O	O SK Y	myo-myô	THKSA	ASKHT	da-da
Y KS	SK Y	myô-myô	THKSA O	O ASKHT	de-de
T K A	A K T	râ-ra	THKS	SKHT	dô-dô
T K I	I K T	ri-ri	THKSAI	IASKHT	dô-dô
T K	K T	ru-ru	YTHKSAI	IASKHTY	dai-dai
T K A O	O A K T	re-re	YTHKSA O	O ASKHTY	dai-dai
T K O	O K T	ro-ro	TH A	A HT	ba-ba
T K IO	OI K T	rû-rû	T KSA O	O ASK T	bi-bi
T K AI	IA K T	rô-rô	TH	HT	bu-bu
YT K AI	IA K TY	rai-rai	TH A O	O A HT	be-be
YT K A O	O A K TY	rei-rei	TH O	O HT	bo-bo
YT K A	A K TY	rya-rya	TH AI	IA HT	bô-bô
YT K I	I K TY	ryu-ryu	YTH AI	IA HTY	bai-bai
YT K O	O K TY	ryo-ryo	YTH A O	O A HTY	bei-bei
YT K IO	OI K TY	ryû-ryû	YTH A	A HTY	bya-bya
YT K	K TY	ryô-ryô	YT KSA O	O ASK TY	byu-byu
T KSA	ASK T	wa-wa	YTH O	O HTY	byo-byo
YT KSAI	IASK TY	wai-wai	YTH	HTY	byô-byô
HK A	A KH	ga-ga	THK A	A KHT	pa-pa
HK I	I KH	gi-gi	T KS O	O SK T	pi-pi
HK	KH	gu-gu	THK	KHT	pu-pu
HK A O	O A KH	ge-ge	THK A O	O A KHT	pe-pe
HK O	O KH	go-go	THK O	O KHT	po-po
HK IO	OI KH	gû-gû	THK AI	IA KHT	pô-pô
HK AI	IA KH	gô-gô	YTHK AI	IA KHTY	pai-pai
Y HK AI	IA KH Y	gai-gai	YTHK A O	O A KHTY	pei-pei
Y HK A O	O A KH Y	gai-gei	YTHK A	A KHTY	hya-hya
Y HK A	A KH Y	gya-gya	YT KS O	O SK TY	hyu-hyu
Y HK I	I KH Y	gyu-gyu	YTHK O	O KHTY	hyo-hyo
Y HK O	O KH Y	gyo-gyo	YTHK	KHTY	hyô-hyô
Y HK IO	OI KH Y	gyû-gyû			
Y HK	KH Y	gyô-gyô			
T SA	AS T	za-za	AIO	NOIA	n-n-n
T S I	I S T	zi-zi	T AIO T	NOIA	tumaru on
T S	S T	zu-zu			
T SA O	O AS T	ze-ze			

(hutozi wa naka no mure)

kotoba no atama no onsetsu wa hidari no mure o tukau.

K	I					<i>ki</i> <i>ike</i> <i>yama</i> <i>tōkyō</i> <i>kyōto</i>
		I		O A K		
Y	A			ASK		
T	AI			K Y		
Y K			O	T		

hidari no mure no onsetsu no tugi ni, naka no mure de arawasu koto no dekiru onsetsu ga kuru baai wa, kanarazu naka no mure o tukau.

	KSA	T				<i>matu</i> <i>tuki</i> <i>bon</i> <i>sakura</i> <i>tyōtōin</i>
	T		K I			
	TH		O N			
	SA		K A K T			
YT		T	I OIA			

hitouti de utenai baai wa sarani utikuwaeru.

	SA		A K			<i>sakana</i> <i>gohan</i> <i>taberu</i>
	H SA					
	HK	O	A H			
	AIO					
T	A		O A HT			
T K						

hitotu no kotoba wa hitotu no matomatta katati de arawasu.

	KS	OT	NO	T		<i>motto</i> <i>umaku</i> <i>nare</i> <i>tyotto</i> <i>gaman</i> <i>seyo</i>
		IO		ASK		
	K					
	H SA		O A K T			
YT		OT	NO	T		
	HK A		ASK			
	AIO					
	SA O		O	Y		

ga, no, ni, o nado no yōna kotoba wa, mae no kotoba ni hukumeta katati de arawasu.

Y	O	I				<i>yoi</i> <i>hon o</i> <i>yomu</i>
	H	O	NO			
Y		O		SK		
	H A		O A KH			<i>hagemi ga</i> <i>deru</i>
	T KS		A KH			
	THKSA O		K T			

o, e, ka, ya nado no yōna kotoba dake o utu baai wa migi no mure o tukau.

		I		O A		<i>ie</i> <i>o</i>
				O		
T	A			O A T		<i>tateru</i>
T K						
						<i>tōkyō</i> <i>e</i> <i>iku</i>
T	AI			K Y		
				O A		
		I	K			

rensyū:

	AI		AS		K I		O S H
	K A		I S H		H A		A KH
		I K				OT I	K T
	K		I KH		T S I		IASKHT
			O		Y SA		I S H
					H S O		K T
		IOT					
	K		AS TY		H S I		I S T
	K		O S H				O
H A			O AS H		T KS	TK	

ai-, oyobi ei-retu wa hidari matawa migi no mure dake de arawasu.

H S I	O SK
T	O
T	SK
H I	ASKHT
T K I	I S H
KSA	A KH
T K	
K A	K I O S H
T KS	O
T A	O A HT
T K	
T	S T
K A O	O A T
H O	NO
Y O	SK
	A T
	O
	IA T
T KS	I KH
T A O	O
T A	O A KH
T A	
H A	A K
T K I	O
T	O A K
T K A	
T A	ASK
HK O	O
IO	SK

H S I	O SK
T	O
H S O	O AS
T A	
	O
T K I	O SKHT
	O
T K	O SKHT
Y T K	O A T
	O
T	IA K
H SA	SK T
THKSA	O
H	K
KS O	NO
A	O A K
T A	
T S	I HT
AIO	
H SA O	SK
T AIO	A T
	O A
	O
T O	O ASK T
THKSA	S
Y T S	S T
	AS H
	IO
	IA TY
T A O	ASKHT

Y AI	A K
T KSA	A K T
T S	
T A T	N AS T
THKSA	O AS H
Y A O	O KH
	O
KSA	AS H
TH	
	IO SK T
	O A
Y K AI	O
H I	O K T
I	I S H
I K	
Y HK AI	IA T
	O
H S	KH
Y HK A O	ASK T
T KS	O
T A	S
K	
Y K A O	O T
	O
A	SK
Y SAI	H
	O
S I	IASK

Y SA O	O AS
K I	O
A	O A KH
T K	
YTHKSAI	K A KH
I	O A
	O
T A	O A T
T A	
Y T AI	O K
	O
T A	A T
K	
Y T A O	O AS H Y
	AS H
Y AI	AS
T	
Y T K A O	O AS Y
	AS H
Y T AI	SKHT
A	AS H
T A	O SK
K O	IAS H Y
	A K
S I	SK T
AIO	O AS TY
	O
H A	IA K T

T	A	O	AS H
	A		SK
	I		A K T
T	AIO		AS Y
	I		
TH			IASKHT
Y	S I	O	
	H S O		SK
	K O	N	AS H Y
	K	O	
	H S I		K T
YT	SA		A KH
	I	O	SK
		O	
	H		A K
	S		
	HK O		A H
	AIO	O	
YT	A		ASK T
	AIO		I S H
	KS O		K T
YT	K		I K T
		O	
	T A	O	A HT
	T K		
Y H			A T
	AIO		A KH
	TH		A K T
	SA		A KH
	T K		

K A	N	KHTY
	O	
H S I		K T
	O	
		A K Y
K	O	
KS O	O	A T
H SA		S
K AI		A TY
	O	T
Y HK IO	O	I S H Y
YTH		HT
	O	
T A	O	A T
T K		
T O	O	S Y
K A	NO	A
	I K	
TH A O	N	K Y
	O	
S		ASK
SA O		A T
K O	O	S H
H O	NO	S H
	O	A K
HK A O	O	ASKHT
YT AI	O	A H
	AIO	
T K A K		I S H
TH A O	N	K Y
THKSA O K I		A T

kasane-kotoba no arawasikata

naka no mure no KN wa, hidari no mure to migi no mure no onsetu ga kasanatte dekita kotoba o simesu sirusi ni tukau.

rei:

	I	O	K T	<i>iro</i>			
	I	K	NO	K T	<i>iroiro</i>		
THKSA		N			<i>dan</i>		
THKSA	K	NOIA			<i>dandan</i>		
	S	I	K	N	A	HT	<i>sibasiba</i>
		I	K	NO		Y	<i>iyoiyo</i>
T	KS	O	K	N	A	K	<i>pikapika</i>

kasanaru kotoba ga nigoru baai mo, onazi yôni site arawasu.

rei:

T	K	N	K	<i>tukuzuku</i>		
H	I	K	NO	T	<i>hitobito</i>	
K	K	N	I	S	H	<i>kuniguni</i>
SA	K	NOIA				<i>sanzan</i>

tugi no yôna baai niwa hidari no mure no KAIO, matawa migi no mure no OIAK o tukau.

rei:

KS		A	K		<i>mukasi-mukasi</i>		
S	I	O	I	A	K		
H	I		A	K	T		
T	K	I	O	I	A	K	<i>hirari-hirari</i>
	O	I	O	ASKHT			<i>oide-</i>
							<i>oide</i>
	K	A	I	O			
T	A	T	I	A	HT		<i>tatiba-</i>
							<i>tatiba de</i>
	K	A	I	O	ASKHT		

rensyū :

SA AS
 OT N A T
 I O S H
 S I I S
 O
 T O K T
 O A Y
 K O
 YTHKSAI IASKHTY
 Y KSA O O ASK Y
 O
 Y O N ASKHT
 THKS K NOIA
 H A A K
 THKS K T
 THKSAI O SK
 H A K N I K
 S I IAS H Y
 O K N I
 H A A K
 THKS K T
 HK K NOIA
 S S
 KS
 K I K N A K T
 H I A K
 T K

T KS S T
 O
 HK A K N HT
 H S O SK
 I K NO K T
 SA OT O ASK Y
 O
 K I I A T
 S I K N A HT
 T A O A KH
 T KS O
 THKSA S
 TH O K ASK T
 T SA O K NOIA
 S I A K T
 Y H SAI
 K A K N K T
 KS OT I A
 HK A O A T
 K A K NO AS H
 SAI
 I T NO A T
 O I A T
 T SA NO AS H
 AIO OIA K
 I K N IA TY
 K AIO O T
 I T NO A T
 Y H SAI A T

ryakugo :

utu tema o habuku tame, mata sokki no nôto o yomiyasuku suru tame, sutenotaipu dewa ryakugo o tukau. ryakugo no kazu wa 200 hodo aru.

ryakugo wa, (1) ryakusu kotoba no katati, (2) sorera ga nippongo no naka de tukawareru guai, (3) sutenotaipu no ue de no ryakugo no kumitatekata nado ni yotte, iroirona syurui ni wakarete iru.

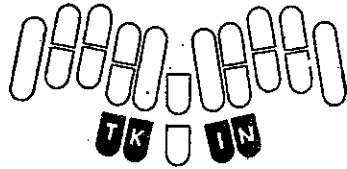
ryakugo 1~18 wa sutenotaipu de tukau ryakugo no subete to sorera no sikumi ni tuite nobeta mono de aru. ryakugo no sikumi o rikai suru niwa, koremade no tokoro o yoku rikai si, oboete inakereba naranai.

ryakugo wa hutû no kotoba to wa tigatta katati ni kumitaterarete iru. dakara hutû no kotoba to ryakugo to ga magireru yôna koto wa nai. ryakugo o tukaûto, sokki sita nôto ga kaette yomiyasuku naru no wa sono tame de aru.

Y T A O I O A K
 T K I O S K T
 T K I
 Y AI
 A I
 A I
 Y T S IO O KH
 Y A O S H
 T K I
 T I K
 O O A T
 T K A O S H
 KS O N
 KS O OIA

take
 to.
 ki.
 ryakugo
 ai
 ryakugo
 ryakugo
 zyûgoya no
 tuki
 ryakugo
 otera no
 mon
 ryakugo

ryakugo 1



ryakugo no katati: |

--- ---

hidari no mure mo mihi no mure mo tukawanaide, naka no mure no T, K, I, N dake o ututo, tugi no yôna ryakugo ni naru.

ryakugo:

T
K
TK
I
N
IN

ni
ga
de
wa
no
mo

tukaikata no rei: hutosen no tokoro o kurabete miyo.

O A Y
T
T A D A T
O I I S
I O A Y
T
H O K T
YT KSAI K A T

oya)
ni
tutaeta
oisii
oyatu
huro
ga
waita

H O NO S H
H O K T
K

hon no
huroku

K O O S H
K AI S

kono
kôsu
wa
tôi

T AI I

yoi

Y O I S
K AI I

kôsuï

Y SA O I S T
IO N IASKHT

seizi
no
undô

Y SA O I S T
AIO I K

seizin
kyôiku

Y H SAI H
TK
K I T N A T
A S
S I IN Y

naihu
de
kitta
asu
mo
siyô

rensyû:

K O O S H I N K
S I A K H N A T
A I IASK Y H O
O AS H T O K T

T I I S H
 K A HT
 T O O
 H S I ASKHT
 HK O SK T
 K K
 K T N T
 K
 THKSA O N IA K T
 T A O TK AK T
 S
 K I N I S
 K I I K
 I
 T AI K T
 AS H
 H A N IA TY
 N
 HK I O K T
 AIO
 I S
 IN
 T K O A
 IN
 K AI
 T I O ASKHT
 Y A T NO A T
 O IA K

K O AS
 K
 H SA O
 T K A IAS H Y
 THKSA O N IA KHT
 TK
 S I AK T
 SA O A T
 Y K I K
 I
 YT AI O AS
 T ASKHT
 T I N SKHT
 AIO A Y
 N
 YT AI O K
 N
 O O T
 T K I K T
 K TN
 T KSA A K
 T K AIO IAS HTY
 T O A
 T S A KH
 K AS
 K
 H A O A
 T A

THKSA O N ASK T
 TK
 K I I A T
 K A O A K T
 I
 THKSAI I
 S I IAS H Y
 TH A O N IA T
 R A K
 T S
 K O O S H
 Y S I K IASKHTY
 IN
 Y A T NO A T
 S I IASK
 K I SK T
 N
 T K O A
 T
 S ASK T
 T K A O

THKSA O KH
 T I O ASKHT
 KSA T
 K A O A K T
 I
 S I IA HTY
 K
 S K I ASKHT
 KSA N A KH
 N
 H O N
 K I SK T
 IN
 I T NO A T
 K O I
 K I NO K
 N
 K A I KH
 K I AS Y
 IN
 THKSA O A T

hidari no mure no n(AIO) no onsetu to kumiau, I, N wa wa, no, mo o arawasu.

I T I A HT
 AIO I
 K I SK T
 ASKHT
 S I N HT
 AIO N
 K I I S T

itiban wa
kimi
da

sinbun no
kizi

ryakugo no kumiawase: naka no mure de arawasu *ni, de wa wa, no, mo*
to kumiau.

T	I	<i>niwa</i>
T	IN	<i>nimo</i>
TK	I	<i>dewa</i>
TK	IN	<i>demo</i>
TK	N	<i>de no</i>

rensyû:

Y	A	ASK
	T	IN
H	S	O
T	AIO	A
	IO	SK T
	T	I
Y	H	AI
Y	H	SAI
	A	O
	TK	I
K	O	ASK
T	K	
Y	A	K
	T	IN
	I	K
K	A	SK T
Y	K	AI
	I	O
TH	A	O
	TK	N
	N	K
		Y

H	A	A	H
	T	IN	
Y	IO		
K	I	SK T	
	TK	I	
	I	O	A
Y	H	SAI	
T	S	I	IA
	TK	IN	K
Y	O	I	
H	I	K	T
	T	I	
	I	K	
TH	K	S	A
	TK	N	IA
T	K	A	O
	K	N	A
T	K	S	SK
	T	I	T
Y	H	AI	A
Y	H	SAI	K
			T

ryakugo 2

hidari no mure, matawa migi no mure ni oite, koremade ni nobeta kumi-
awase ni nai kumiawase wa tugi no yôna ryakugo ni naru.

ryakugo: (hidari no mure)

YT	KSA	<i>wake</i>
YTH	KSA	<i>dake</i>
YTH	K	<i>nado</i>
TH	K	<i>domo</i>
T	KSAI	<i>mosi</i>

ryakugo no kumiawase: kono ryakugo no ato ni *wa, no, mo* ga kuru baai wa,
naka no mure no **I, N** o kumiawasete, tugi no yôni site arawasu.

YT	KSA	I	<i>wake wa</i>
YT	KSA	N	<i>wake no</i>
YT	KSA	IN	<i>wake mo</i>
YTH	KSA	I	<i>dake wa</i>
YTH	KSA	N	<i>dake no</i>
YTH	KSA	IN	<i>dake mo</i>
YTH	K	I	<i>nado wa</i>
YTH	K	N	<i>nado no</i>
YTH	K	IN	<i>nado mo</i>
TH	K	I	<i>domo wa</i>
TH	K	N	<i>domo no</i>
TH	K	IN	<i>domo mo</i>
T	KSAI	IN	<i>mosimo</i>

ryakugo: migi no mure mo onazi yōni tukau.

ASK TY
ASKHTY
O SKHTY
O SKHT
IASK T

wake
dake
nado
domo
mosi

ryakugo no kumiawase:

I ASK TY
N ASK TY
IN ASK TY

wake wa
wake no
wake mo

I ASKHTY
N ASKHTY
IN ASKHTY

dake wa
dake no
dake mo

I O SKHTY
NO SKHTY
INO SKHTY

nado wa
nado no
nado mo

I O SKHT
NO SKHT
INO SKHT

domo wa
domo no
domo mo

rensyū:

THKSAI
YT KSA
T KSA
T K A

O SK
A KH
A K
IAS H Y

K O
A
TH

O SKHT
O T
O S

K I
YTHKSA
I

SK T
I S H
IA

HK O
YTHKS O
H A K

O SK T

H O NO
K AI N ASKHTY
K A O AS H
H A A K T
T A O A T
T K A KH
YT KSA
Y H SAI

K A O A K T

Y H AI K T
YTHKSA

T A K
T AIO O A T
S I IASK

K O O SKHT
O

A A Y
S

K A O AS H

K A O A IAS H Y
SA O A KH
YT KSA
Y H SAI

HK A T N IA K
T
TH O K ASKHTY
H S O O K
T AIO A T

Y IO ASKHTY
Y A O HT
ASKHT
S O O S H
YT KSA O ASKHT
T A
S

T KS T N T
YTHKSA
H SA O N TY
ASKHT

KSA O A T
THKS O A K T
K O SKHT
SA O O A
K A O A T
T AIO IAS H Y
K O

T KSAI
A S
T A O N I K

Y O I O T
A O NO S
K I S H
I IA K

T A A T
T KS S TY
H S I
YTHKSA
AI K I I

YT KSA O I O A T
 K I IA K T
 KS O

 K O O S H
 H O N ASK T
 Y O SK
 YTHKSA N
 K A T I A KH
 H SA AS
 SAI ASKHT

 THKS O K T
 K O AS

 H SA O
 T K

 THK A O K O ASK T

 Y A O ASK
 T A O
 S I IASK
 YTHKS O O T
 Y IO A Y
 ASKHT

 KSAI
 Y A O ASK
 T A O O SK
 Y O I
 YT KSA ASKHT

 A O A K T
 YTHKSA I
 KSA T I IA KH Y
 Y H SAI

KSA A
 S O N AS H
 YT KSA AS

 HK O AS
 T ASKHTY
 K A I K T
 T A O
 I K

 I S H
 A Y
 H SA O O K
 YTHKS O O
 K AI

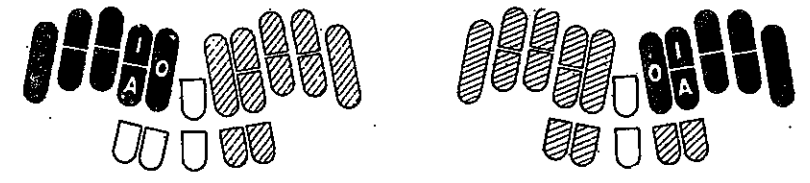
 T KSAI IASK T
 A AS H
 T A ASK T
 THKSA O A K T
 H SA O S H

 K A O A K T

 I A HT
 T K I ASK TY
 K AI ASKHT

 Y A O O KH
 YTHKSA O ASKHT
 Y H SAI
 H A K T
 AIO S
 HK O O SK
 Y SA O A HT
 T K

ryakugo 3



kono ryakugo wa AIO ga kumiatta mono de aru.

ryakugo: (hidari no mure)

KSAIO	made
T K AIO	kara
YT K AIO	yoru
SAIO	site
Y SAIO	(5) masite
YT SAIO	to site
Y KSAIO	motte
YTHKSAIO	natte
H AIO	hodo
Y H AIO	hoka
HK AIO	kagiri
TH AIO	bakari
Y K AIO	kurai
Y HK AIO	gurai
YTH AIO	baai
T KSAIO	koto

ryakugo no kumiawase: kono ryakugo no ato ni *wa, no, mo* ga kuru baai wa tugi no yōni site arawasu. (naka no mure no I, N ga *wa, no, mo* o arawasu site iru.)

KSAIO	I	H	AIO	I
KSAIO	N	H	AIO	N
KSAIO	IN	H	AIO	IN
T K AIO	I	Y H	AIO	I
T K AIO	N	Y H	AIO	N
T K AIO	IN	Y H	AIO	IN
YT K AIO	I	HK	AIO	I
YT K AIO	N	HK	AIO	N
YT K AIO	IN	HK	AIO	IN
SAIO	I	TH	AIO	I
SAIO	N	TH	AIO	N
SAIO	IN	TH	AIO	IN
Y SAIO	I	Y K	AIO	I
Y SAIO	N	Y K	AIO	N
Y SAIO	IN	Y K	AIO	IN
YT SAIO	I	Y HK	AIO	I
YT SAIO	N	Y HK	AIO	N
YT SAIO	IN	Y HK	AIO	IN
Y KSAIO	I	YTH	AIO	I
Y KSAIO	N	YTH	AIO	N
Y KSAIO	IN	YTH	AIO	IN
YTHKSAIO	I	T KSAIO	I	
YTHKSAIO	N	T KSAIO	N	
YTHKSAIO	IN	T KSAIO	IN	

ryakugo: (migi no mure)

OIASK	<i>made</i>
OIA K T	<i>kara</i>
OIA K TY	<i>yor</i>
OIAS	<i>site</i>
OIAS Y	<i>masite</i>
OIAS TY	<i>to site</i>
OIASK Y	<i>motte</i>
OIASKHTY	<i>natte</i>
OIA H	<i>hodo</i>
OIA H Y	<i>hoka</i>
OIA KH	<i>kagiri</i>
OIA HT	<i>bakari</i>
OIA K Y	<i>kurai</i>
OIA KH Y	<i>gurai</i>
OIA HTY	<i>baai</i>
OIASK T	<i>koto</i>

ryakugo no kumiawase:

I OIASK	I OIAS	Y
NOIASK	NOIAS	Y
INOIASK	INOIAS	Y
I OIA K T	I OIAS	TY
NOIA K T	NOIAS	TY
INOIA K T	INOIAS	TY
I OIA K TY	I OIASK	Y
NOIA K TY	NOIASK	Y
INOIA K TY	INOIASK	Y
I OIAS	I OIASKHTY	
NOIAS	NOIASKHTY	
INOIAS	INOIASKHTY	

I OIA H
NOIA H
INOIA H

I OIA H Y
NOIA H Y
INOIA H Y

I OIA KH
NOIA KH
INOIA KH

I DIA HT
NOIA HT
INOIA HT

rensyū:

Y SAI O KH
KSAIO
HK A O N I K
THKSA T N A T

KS O N
T K AIO
THKSA O A T

T AI K Y
T K AIO
Y K O T
KSAIO
K I AS Y
TK
H SA N I S T
K A N
K A A K
T K A K

I OIA K Y
NOIA K Y
INOIA K Y

I OIA KH Y
NOIA KH Y
INOIA KH Y

I OIA HTY
NOIA HTY
INOIA HTY

I OIASK T
NOIASK T
INOIASK T

K I SK T
YT K AIO
TH O K O S H
H AI A KH
SA O A KH
T A IA K Y

K A O N A K
SAIO I O A K
Y H SAI

I K A K T
SA A KH
S I INOIAS Y

TH O K O S H
HK I SK
YT SAIO

T A O O ASKHT
Y KSAIO I
O SK
I

K A K T
K OIASKHTY
T K AIO
THKSA O A K Y
K A O

A O A K T
H AIO
T A O S H
AIO ASKHT
H S O I S H
THKSA O ASK
THKSA T N A T

Y H AIO INOIA K T
Y H AI K T

K O N
HK AIO
T K S

Y KSAI I S H
T I
H O N
TH AIO
Y O N ASKHT

H S I O AS
AIO T I
Y K AIO N
H A A HT

K O N AS H
YTH AIO I
THKSAI A K

S O N AS H
T KSAIO I
HK A NOI TY

T
O A K
Y H SAI

K AI O A HT
KSAIO
K I AS Y

TK
I K

A AS H
T A INOIA SK
S O N AS H
T KSAIO O
Y IO O S H
A K

AI AS
K A I OIA K T
THKS O S H
Y K AIO
K A A K
T K A K

TH O K O S H
Y IO OIASK T
O
K I I O A T
K O A K T

HK I	O K T
AIO	INOIAS
Y A K	I S H
T A	A T
H S	
THKS	K O
Y KSAIO	
THKS	K O
Y SA O	S
K AI	I OIASKHTY
KSAI	
THKSA	O ASK
	ASKHT
KS	IA K
T K AIO	I
SA	OIA H
T AI K	ASK T
Y H SAI	
T KSAIO	N
O	O K
T K I	ASK T
YT S	ASKHT
AIO	OIA K T
	ASKHT

S O	O S H
Y H AIO	I S H
THKS	N AS H
T KSAIO	O
KSAI	I S
H S O	O A HT
T K	A K
K O	O S H
KS O	Y
S I	ASK T
Y K	OIA KH
O	I S
Y KSAI	ASKHT
HK T I	
TH AIO	
K O	O HT
S	AS H
A O K I	
T K AIO	
HK O	H
AIO	NOIA K Y
T O	O K
T	
S	SK T
YT AI	

migi no mure de ryakugo 2 matawa 3 o arawasu baai, naka no mure no IN wa migi no mure no ryakugo no ato ni kuru wa, no, mo o arawasu.

TH	O K I	ASKHTY	K A	K I OIA K TY
I	O S T		Y O	SK
AIO	A KH		H AI	A KH
Y H SAI			Y O I	

ryakugo: kono ryakugo wa migi no mure dake de tukau.

I OIA K	ka wa
I OIA Y	e wa
I OIA TY	te wa
I OIAS T	to wa
I OIAS H	no wa
I OIAS H Y	niwa
I OIASKHT	dewa

naka no mure no I ga wa o arawasite iru.

ryakugo no kumiawase:

NOIA K	ka no
INOIA K	ka mo
NOIA Y	e no
INOIA Y	e mo
NOIA TY	te no
INOIA TY	te mo
NOIAS T	to no
INOIAS T	to mo
INOIAS H	no mo
INOIAS H Y	nimo
NOIASKHT	de no
INOIASKHT	demo

rensyū:

KSAI	I OIA TY	A	AS H
Y H SAI	I OIA TY	T A	INOIAS H Y
I	IAS H Y	Y IO	

Y A O ASK
 T A A K
 THKSAI I OIA K
 S I A K T
 Y H SAI

 AI AS
 K A I OIA Y
 Y I A K
 Y H SAI

 S O N AS H
 T KSAIO O
 Y K AI I OIA TY
 I IAS H Y

 O IA T
 T O I OIAS T
 I T NO S Y
 Y I A K
 Y H SAI

 A AS H
 T A I OIAS H
 TH A OT I S H
 T OT NO A T
 O IA K

 Y K I OIA K T
 KSAI
 A AS H
 T A I OIAS H Y
 I T NO A T
 KS O A K T
 T KSA IAS H Y

K O N AS H
 T KSAIO I OIASKHT
 THKSA O ASK
 ASKHT

 A O A K T
 I IA T
 T O INOIA K
 O A K T

 S I
 Y H SAI O A K T

 H SA O KH
 Y A NOIA Y
 K A O A
 T K I SK T
 T I

 A O S
 TH AIO O ASKHT
 AIO
 I INOIA TY
 T K A ASK
 IAS H Y

 A K
 Y I NOIAS T
 Y H SAI A K T
 S I O
 SA O O A K
 IO
 T A

 I IASK
 T O INOIAS H
 Y I Y

S O O S H
 T A O A KH
 T KS INOIAS H Y
 Y K AI O A T
 O I A T

 A O A K T
 I ASKHT
 KSA INOIA TY
 Y K AI IAS H Y
 I

 T A IA TY
 T A O O SK
 H SA O A KH
 T A O O SK
 T KSA O A K T
 Y H SAI

 S O O S H
 K O I O SKHT
 H SA K INOIA K
 S I O A K T
 AIO

 KS IA K
 H S O ASK T
 S I ASK
 K A O SK
 S I O A K T
 Y H SAI

 H I O K T
 S I ASK
 A O O SK
 I IA K

I A Y
 TK IN
 AI INOIASKHT
 TH A O N K Y
 S I IAS H Y
 O T
 I O A K
 Y H SAI

 S O N AS H
 T KSAIO I INOIAS H Y
 K I O A K
 K A
 Y H SAI

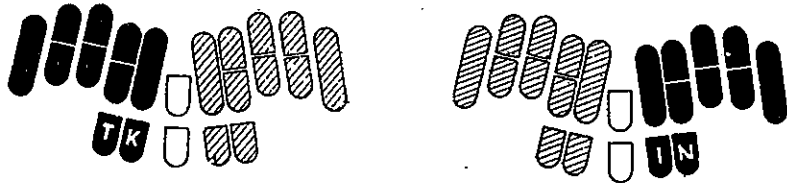
 A S
 I AS Y
 Y K AI
 T IN
 I T NO A T
 K O Y

 I O A
 TK N AS
 Y T K AI

 A O NO SK T
 T O ASKHT
 K A K INOIAS H
 Y O I

 TH O K I OIAS H
 S O A T
 T A O O SK
 Y O I

ryakugo 4



ryakugo 4 no (1): | ----- TK

IN----- |

kono ryakugo wa hidari no mure no onsetu to naka no mure no TK, matawa migi no mure no onsetu to naka no mure no IN ga kumiatta mono.

A TK	(no de) aru
I TK	iru
OTK	oru
S TK	suru
K TK	kuru
H TK	huru
T S TK	(-n-) zuru
A OTK	eru
SA OTK	seru
K A OTK	keru
KSA OTK	meru
T K A OTK	reru
T KS TK	miru
Y OTK	yoru
T SA TK	zaru

TK, IN to musubituku hidari no mure matawa migi no mure wa ryakusu kotoba to mottomo kankei no aru onsetu — hutû ryakusu kotoba no atama no onsetu — o motte kumitatete aru. kono baai TK matawa IN wa kono ryakugo o simesu sirusi no yakume o site iru.

migi no mure mo onazi yôni tukau.

IN A	(no de) aru
IN I	iru
INO	oru
IN S	suru
IN K	kuru
IN H	huru
IN S T	(-n-) zuru
INO A	eru
INO AS	seru
INO A K	keru
INO ASK	meru
INO A K T	reru
IN SK T	miru
INO Y	yoru
IN AS T	zaru

rensyû :

THK O	O A K	T O O S Y
T AIO	O T	K A NO ASKHT
H S I	IN A	TH A O N K Y
		S TK
H SA O	O A T	A O ASK
I TK	O T	
K A	O AS T	H T NO A T
	O	K TK
H I K	O Y	
Y K IO	A K	Y I K I A KH
YT IO		H TK
Y KSAI	I S H	
T I		K I SK T
I	O A	
H S I	INO	S I IN S T

HK A T N IA K
 T K AIO
 K A INO A
 H O NO
 Y O ASK
 SA OTK
 K O I S
 K A O A K
 K A T
 K A INO A K
 TH A O N K Y
 Y A INO ASK
 K I A KH
 K A INO A K T
 KSA SKHT
 T K AIO
 H S O O S T
 I O A T
 T KS TK
 Y AI O A T
 Y T IN
 OTK
 H A O A Y
 K A O
 K A IN AS T
 I O A
 HK A IN A

I K S H
 K A O N A K
 SAIO IN I
 Y S O NO HT
 T K I
 H S I ASK T
 T A T NO A T
 OTK
 I O A
 THKS TK O S Y
 S TK
 T S I A K
 AIO A KH
 SA O ASK
 T AIO O A T
 K TK
 I K S H
 S I T NO KHT
 O
 H TK
 SA SK
 SA O
 K A IN S T
 THKSA O N IA T
 K K
 K I INO A

T KS S T
 O
 KSA A K
 SA OTK
 Y I K I A KH
 T O INO A K
 KSA SKHT
 HK A A K T
 S O
 H A INO ASK
 H K O K T
 T
 I INO A K T
 KS IA K
 T
 IO SK T
 K
 T KS INO A

H S I ASK T
 T
 THKSA O O A T
 T KS TK
 T KS S T
 O
 K A INO A K
 O O AS
 T KSA O
 S TK
 K A A KH
 T KS O ASKHT
 T KS TK
 A TK I H
 Y A ASK
 T
 H S O O HT
 T AIO A T

ryakugo mo imi ni kankei naku, sono on o arawasu.

T AI I
 T KS T IO
 A TK K

KSA O T
 O
 I TK

kore made ni nobeta ryakugo 1, 2, 3 oyobi ryakugo 4 wa hoka no onsetsu matawa hoka no ryakugo to kumiau.

H A O A Y
 TK
 TH A O N K Y
 SAIO IN I

TH O K ASK T
 Y H SAI H
 O
 Y KSAIO IN I

ryakugo 4 no (2):

Y AI TK
 IOTK
 T OTK
 T TK
 H I TK
 T KSA TK
 KS OTK
 T A TK
 H SA TK
 SA TK
 T K A TK
 K OTK
 S OTK
 THKS TK
 THKSA TK
 T AI TK
 THKSAI TK
 THKSA OTK
 KSAI TK
 HK OTK
 K A TK
 K I TK
 S I TK
 H A TK
 T A OTK
 H SA OTK
 KSA TK
 T S I TK
 TH A OTK
 H S OTK

aida
ue
tokoro
tugi
hito
watakusi
mono
tara
nara
sare
rare
kore
sore
doko
darô
tôri
dôri
desu
môsiageru
 (no de) gozai (-masu)
kata
kiri
sika
hana
teki
neba
 (si-) masu
 (-n-) zite
 (su-) beku
node

rensyû:

K	O	N	AS H	K A	NO A KH Y
H	O	N	A KH	SA TK	K T
THKSA	O	IN	A T	THKSA	TK

IOTK I OIAS H Y
 IOTK A KH
 A TK
 S O N AS H
 T OTK I S H
 I K AS H
 T TK I
 TH O K O S H
 TH A N ASKHT
 S O N AS H
 H I TK I
 S I T NO A T
 I IAS H Y
 T KSA TK N
 I O A K
 AIO I
 K AI ASKHT
 T A O A HT
 KS OTK O
 K AI
 H T A K
 T A TK S T
 TK
 Y A T NO A T
 S I IASK
 A AS H
 T A IN AS H
 YTHKSAI S TY
 TH ASKHT

S I N IA KHTY
 SA TK K T
 A O S H
 H I TK O T
 KSA T I A KH
 A O IN A K T
 T A
 K OTK O
 THKSAI IN S
 T O SK
 T K I A K
 S OTK O
 S O A T
 T A O ASK T
 I O A K
 Y H SAI
 THKS TK I S H
 I T NO A T
 T A A K
 KSAI
 THKSA O ASK
 THKSA TK
 S I O ASK
 SA TK A T
 T AI TK I S H
 S TK
 THKSAI TK O ASKHT
 T KSA A K
 T K AYO IAS H TY

KSA T N A T
 H S O INO ASKHT
 O Y
 K O O S H
 T A O NO
 HK O O AS
 T O ASK Y
 KSAI TK
 T KSA TK I
 S I A K T
 Y H SAI INO KH
 K A TK IA H
 N
 T A O O
 A O A KH
 T K
 K A O A K T
 S OTK IN I K
 K O IAS H Y

K OTK I
 K I SK T
 S I TK
 H A TK AS
 Y H SAI
 T A OTK SKHT
 T
 IO N IASKHT
 S TK
 Y KSAI A
 SA
 H A O
 T KS A KH
 K A INO AS H
 I O A K
 Y H SAI
 S O O S H
 H A TK I S
 I
 S I T NO A T
 I IN ASK

hidari no mure no ryakugo to kumiau I, N wa wa, no, mo o arawasu.

T	TK I	tugi wa
A	AS H	
T A	O S H	anata no
TH A	N ASKHT	ban da
K OTK IN		kore mo
K I	SK T	kimi
	N	no
H O	N ASKHT	hon da

ryakugo 4 no (3): HK A TK

(si) nagara

rensyū:

K A K I
 HK A TK
 H A TK I S
 O IN S
 A AS H
 T A O
 S I IN I S T
 I IN ASK
 K A N A KH
 A O IN A KH
 H SA O O A T
 OT N A T
 T K A O N A K T
 K INO A HT
 THKSA O N IA KHT
 O
 IOT
 THKS K O S Y
 HK A TK
 Y S O K I S T
 O IN S
 T KS S T
 O
 H S O N ASKHT
 H S OTK
 HK A O N I K
 T S I A T

SAI
 I I
 HK A TK
 T SA O
 T A T N A T
 K A O AS T
 T
 H A K
 T K A O IN A KH
 A O N A KH
 T KSA O ASKHT
 S S T
 AIO O ASKHT
 I TK
 T KS T I O
 A TK I K
 HK A TK
 SAI ASKHT
 AIO
 S I Y
 T S I HT
 AIO IN A KH
 A K I O A K T
 T K
 I K N A Y
 HK A TK
 Y S T I
 S TK

ryakugo 4 no (4):

T K I TK
 T K AI TK
 T K OTK
 T KSA OTK
 TH A TK
 Y S TK
 YT S TK
 YT K AI TK
 Y HK AI TK
 Y SAI TK
 Y IOTK

(no de) ari
 (no de) arô
 koro
 tabi
 keba
 desyô
 izyô
 irai
 igai
 nasai
 to iu

rensvû:

K A O A K T
 K A O A S H
 T K I TK A
 KSA T NO A T
 I TK
 H A TK A KH
 Y SAI A T
 THKSA O IN IA K T
 S O O S H
 T K OTK
 T KSA TK I
 HK A K O A S Y
 THKSA T N A T
 T KS TK INO ASK T
 T
 AI K I K
 YTHKSAIO IN I

S O O S H
 TH A A KH
 T K I TK IN I K T
 O T
 T KS INO A
 Y ASKHT
 H IN A HT
 H K OIA H
 T A Y
 K
 THKSA O K T
 K O O S H
 T TK I
 T AI K Y
 Y S TK A K
 K OTK IN S TY
 KSAI
 T A O A
 T K A TK IAS H Y

T K I TK A
 T KSA O AS
 N
 HK OT I IAS
 O IN S
 S OTK IN IA K TY
 O N I S
 AIO O
 T A T NO A T
 I IN ASK
 O Y

Y HK AI TK N
 T KSAIO I S H
 O SKHT
 T K O I A T
 Y S O K I S T
 Y SAI TK IN ASK
 A K
 K J SK T
 I
 SA IA T
 Y IOTK IN I H
 O
 S I T NO A T
 OTK A K
 K O O S H
 H A TK O
 Y A O O KH
 TK
 H SA NO T
 Y IO A K

KSAI
 Y OTK ASKHT
 T K AIO
 S I S T
 K A I S H
 Y SAI TK
 YT S TK A KH
 T KSA TK N
 I O A K
 AIO INO ASKHT
 K I K
 T KSA OTK I S H
 I K NO K T
 HK I O SK
 AIO A KH
 THKSA O K T
 S OTK IN IA KH Y
 T
 THKS N AS H
 T KSAIO A KH
 A TK A K
 K OTK I
 K A O A K T
 T K AIO
 YT K AI TK O
 IO O A K
 T A
 KS OTK ASKHT
 KSAI
 S N ASKHT
 Y S TK O AS H

ryakugo 4 no (5):
 Y K AI TK
 YT AI TK
 Y KSAI TK

ika
ita
ima

rensyū:

Y K AI TK OIA
 HK A TK
 HK O IN IA K TY
 T
 AI I S T
 K A O AS H
 KSA TK
 T KS O AS
 O
 H SA A KH
 KSA O IN A KH
 A TK I A T
 Y KSAI TK I
 H A TK S
 H I T Y
 HK A IAS H Y
 A I S
 K
 YT AI TK SK
 H S OTK
 A TK O A K
 Y H SAI
 Y K AI TK INOIAS H Y
 Y O K
 THKSA O K I O A T
 OTK

H O AS H
 K
 Y K AI TK I K T
 O
 KSA K I A
 HK A O K T
 YT AI TK SK
 H A O
 H S I O A T
 KS O IA K T
 T SAI K I OIA
 TK
 YT AI TK N
 KSA O
 H K
 K OTK I
 Y KSAI TK OIASK
 H S I IAS H Y
 THKSA O K I ASKHT
 Y KSAI TK NOIASK
 T OTK I OIASKHT
 TH A N I S T
 T IA KH
 Y O K
 H A A K
 THKS T N A T

ryakugo 4 no (6):
 Y K OTK
 Y S OTK
 Y SA TK
 YT A TK
 Y H A TK
 Y K A OTK
 YTH A OTK
 YT OTK
 Y H S OTK
 Y KS OTK

koko
soko
sase
tame
haya
kere (-ba)
(su-) beki
tori
nomi
moto

rensyū:

Y S OTK I S H
 A TK I OIAS H
 THKSA O A K T
 N
 K I INO SK
 THKSA OTK A K
 I S H
 I
 A INO S Y
 H S I IN I
 KS I K T
 T
 T A O A HT
 Y SA TK I OIA TY
 Y K AI TK OIA
 A AS H
 T A O S H
 YT A TK I S H
 O I IASK TY
 S TK

Y H A TK K
 THKSA O O A T
 K I IN IAS Y
 Y O INO A K Y
 K OTK O
 A O A KH
 Y
 S O N AS H
 H I TK O T
 HK I O K T
 AIO INO A HTY
 THKSA O IAS H Y
 YT OTK I S
 KSA I K T
 O
 HK A O NOI S TY
 H S I IN S
 S I IN A
 Y H S OTK ASKHT

Y K OTK O K T
 T IN
 Y H SAI OIASK T
 O
 Y IO AS H

 Y S OTK I OIASK
 Y O K
 T KSA A K
 T K AIO A T

 Y K AI A T
 KS OTK O
 Y O ASK
 Y SA TK A T

 K I SK T
 N
 YT A TK I S H
 YT IO O K
 K IN S

 KSA T O S H
 K I O S H
 Y H A TK I S

 Y H A TK INO A K Y
 Y H A TK I
 H AIO
 Y O

 Y KS OTK O
 T A ASKHT
 SA O A HT
 T KSA A K
 T K

K A O A K T
 T
 YT IO O K
 K INO A HTY
 A HT
 T KSAIO IAS H Y
 HK A

 K A O KH
 N
 YT OTK I S H
 A O AS
 O
 Y A K T

 K A O A K T
 I
 SA I S
 T S O
 S TK INO S H Y
 ASKHT

 H I O K T
 TH A O ASKHT
 IO N IASKHT
 Y SA TK K T

 Y KS OTK I
 K AI
 THKSA T N A T

 SA O A K
 O
 H I TK I I K
 T
 Y H S OTK O H
 S

TH O K ASK T
 Y KS OTK
 Y K OTK I S H
 OT N A T

 TH A O N K Y
 S TK IN A TY
 T AI K Y
 T
 THKSA O K T

 Y S OTK OIA K T
 Y S I T N A KHT
 T INO A HTY
 ASKHT

 Y KS OTK IN A Y
 T OTK I S H
 O O A K

 A O S H
 H I TK I
 Y KS OTK OIA K T
 S I T NO A T
 I TK

 A TK K
 Y H A TK AS
 O
 K A O A KH
 AIO IN S

 Y S OTK INOIA K TY
 Y K OTK N
 H AI A KH
 I I

Y KS OTK N
 T AI TK I S H
 SAIO
 K A O A
 SA O

 K A O A K T
 I
 HK A K O SK
 AIO N
 YT A TK I S H
 H A A T
 YT K AI A T
 H I TK ASKHT

 Y H A TK K
 O K I O A T
 THKSA O A K
 K A OTK

 A O S H
 K A TK I
 Y KS OTK N
 K AI TY
 ASKHT

 T KS INO TY
 T S O
 K A K

 YT A TK IA K T
 T KSAIO I
 Y H SAI
 THKS K NOIA
 Y A I K T
 Y SAI TK

ryakugo 4 no (7):

Y I TK
 Y A TK
 Y K A TK
 Y H SA TK
 Y K I TK
 Y S I TK
 YT S I TK
 YT KS TK
 YT K A OTK
 Y KSA TK
 YTHKSA OTK

itta
 (no de) *atta*
katta
natta
kita
sita
 (-n-) *zita*
mita
reta
 (si-) *masita*
desita

rensyū:

Y S OTK I OIAS H Y
 I T I SKHT
 Y I TK OIASK T
 HK A IN A
 O Y
 Y A TK OIASK T
 O
 H A TK OIAS
 HK O A K T
 AIO
 SA SK
 Y K A TK A K T
 KS O S
 K O I S
 K I IN IAS Y
 A O A K T
 I
 THKSAI IN AS H Y
 A K

K A O AS T
 K
 H I O A T
 Y K I TK
 SA O A K
 O
 Y H S OTK IN ASKHT
 HK A TK
 SAI ASKHT
 AIO IN I S Y
 S I IA HTY
 O
 A O IN I S TY
 K O O S H
 Y SA I S
 AIO O
 YT KS TK IN I H
 HK A IN A
 A K

K A O A K T
 I
 T KSA IA K TY
 HK A TK
 SAI IN I Y
 IOTK I K
 K
 K A INO A K TY
 THKSAI
 Y SAI TK IN ASK Y
 H I SKHT
 I
 SA SK
 SA INO ASKHTY
 HK O A H
 AIO O
 T A O A HT
 HK A TK
 H A TK IN I S Y
 KS IA K
 O T
 K A O A K
 Y A TK
 K A OT N A K
 K AI IN AS H Y
 T KS TK INO T
 H SA NO S H
 K A ASK T
 T K I O SK
 Y H SAI

Y K OTK O A
 Y K I TK IN A K Y
 H S O INO ASKHT
 K
 T IA KH
 K
 T KSA K T
 Y K A TK
 K A O A K T
 O
 S I IN I S TY
 H S O A KH
 KSA T I IA KH Y
 N
 Y KS OTK ASKHT
 T AIO A T
 K A O
 T
 YT OT NO T
 H INO A K TY
 YTHKSA INO ASKHTY
 H SA N SKHT
 IN
 Y K OTK O K T
 T KS IN ASK Y
 A K
 K O N AS H
 T KSAIO A KH
 S I INO A K TY
 T K A
 YT AI O A H
 AIO ASKHT

ryakugo 4 no (8):

Y K TK
YT TK
Y H S TK

karô
tarô
narô

rensyû:

Y O IN K Y
K
A I S
Y K TK A KH
Y A T NO A T
T KS TK OIASK T
ASKHT
S OTK DIA K T
KSAI
H SA NO AS H
AIO IN
H A O IN TY
TH O K ASK T
THKSAI IN S H Y
O T
K A ASK
T KSA IAS H Y
K TK I S
Y K TK A KH
HK A ASK
AIO DIAS
I IN IAS Y
K A Y
S I A KH
T AIO O A T
Y H SAI IN TY

THKS N AS H
T
Y H S TK INOIAS T
Y A T NO A T
T KS Y
H I TK I K T
TK
K I T NO T
SA SK T
S I IN K Y
KSAI
I T I ASK
AIO O
K O O A
YT TK
K A O A K T
I
SA K NOIA
H SA O A KH Y
YT AI TK IA-K-T
T K AI TK A KH
H SA IN K Y
K
K A ASK
T KSA IAS H Y
O Y

ryakugo 4 no (9):

Y KS TK

(si-) masyô

rensyû:

A AS H
T A O T
I T NO S Y
T
I K I
Y KS TK
K OTK OIA K T
I T N S Y
K A O NO ASK Y
TH A O N K Y
Y KS TK
YT OTK I S H
A O AS
O
Y A I K T
Y KS TK A K
A S
I
Y H A TK K
THKSA O O A T
K I IN SK Y
K A O A K T
K K O A K T
K TK OIASK
A AS H
T A O S H
T OTK I S H
I IN SK Y

K OTK I
A AS H
T A O S H
Y S TK A K
T AI K Y
T
I T NO A T
K I IN SK Y
K OTK I
KSA T I A KH
T AIO O A T
I TK IN S Y
A K
Y O K
S I A K T
TH A O O A T
T KS IN SK Y
K I T NO T
K A O A K T
I
Y A INO ASK
Y S TK
S O O T
T
THKSA O O A T
IO N IASKHT
Y KS TK

ryakugo 4 no (10):

Y	A	OTK
Y		TK
	AI	TK
	K	AI TK
	K	IOTK
YTHKS		TK

(no de) arimasu
 itasu
 omou
 okonau
 kudasaru
 dekiru

rensyû:

	A		AS H
T	A		ASK T
	K	O	O S H
H		O	NO
Y		O	N ASKHT
T	KSAIO		A KH
Y	A	OTK	A K
	A		S
		I	
A		O	ASK
THKSA		O	T
	AI	TK	
	S	I	
	O	A	K
AI	O		
K	AI	TK	

YTHKS	TK	OI	ASK T
H	SA	TK	
Y	K	OTK	O ASKHT
	S		ASK
	SA	O	O A T
	O		IA K
	HK	A	T N IA K
		TK	
	O		O SK
	S	I	O K T
	I		
H	O		NO
	SA	O	NO AS Y
		K	
Y	O		NO ASKHT
	K	IOTK	

ato ni kuru kotoba ni yotte, ryakugo ga bunpôtekini henka suru baai ga aru.

	S	I	T	O	A	K	TY
HK	A	TK					
	O		IN	A	H		
	S	I		O	S	H	
	O			AS	TY		
	KSA		O				
Y		TK	IN	ASK			

	A		AS H
T	A		ASK T
	S	O	N AS H
		T	
Y	H	A	TK K
YTHKS	TK	IN	ASK Y
			A K

	S	O	N	AS H
YT	K	A	O	ASK T
Y		O	K	
Y	A	OTK		

	SAI			
Y		TK	IA	TY
	KS	OTK	INO	ASKHT
T		O	N	ASKHT
	S	O		IAS
			O	
Y		TK	IN	ASK Y

TH	O	K		ASK T
	SAI		O	ASKHT
Y	H	SAI	O	T
	AI	TK		
	A		O	S H
H	I	TK	I	
K	I			Y
		TK		
H	SA		NO	ASKHT
			IN	
YTHKS	TK			

H	SA		INO	A	K	TY
K	O			K	Y	
			O			
H	A	TK	INO	A	K	T
H	S	O		ASKHT		
T		O	IN	IA		
			O		T	
K	A			AS H		
S	I		IN	A	K	Y

	K	O	N	A	HT
		AIO			
	K	O			Y
T		O	IN	IA	

Y	SA	O		I	S	T
				O		
	K	AI	TK			
Y	K	OTK		I	S	H
	K	AI		O	A	
		AIO			A	KH
YTHKS	TK	IN	ASK			

	K	A		O	A	K	T	
			I					
	K	O			IAS	H	Y	
THKSA	TK		O			T		
	AI	TK						
	S	O	T				KH	Y
	S	I	K	I	O			
	K	AI	TK					

	K	O		O	S	H			
	K	I		O	S				
	K				ASK	T			
YT	K	AI		O	AS	H			
		AIO		N					
		I	T	I		A	KH		
T					O	I	A	K	T
	K	AI	TK	IN	A	K	T		
	S	I		O			KH		
T		O				A	KH		
THKSA	O	K	I		IAS	H	Y		

ryakugo 4 no (11):

T I TK
H S I TK
T IOTK
H S TK

tari
nari
taru
naru

rensyû:

T KS IN I T
K I I A T
T K I O IAS
O HT
A OTK
K A IN I SH
Y I A T
K A I SH
Y H SA TK
A ASK
T K I I K T
KS O
S TK O T
YTH K I I SH
H S TK O Y
Y H SAI IN I T
SAIO I
I O A K
Y H SAI
O SKHT
Y S I TK I K T
S A K
Y S I TK I K T
S TK

H I A KH
K I O A
T A O
K A K T
K IN SH
S I O A K
AIO I
TH A O N K Y
N
S I O A KH
K I I SH
H S TK
Y HK IO O I SH Y
K
S T N A KHT
K IN ASH Y
A N AS H
KS OTK N
Y AI O A T
T I
H SA TK SH
O A T
Y HK AI I SH
T I OIA K T
H S I IN SH Y

S OT N I K
N N K Y
TH A O N K Y
O K
S I O SK
K O K T
Y K I TK OIASKHTY
K A O ASH
K I ASH Y
SA O A K
O
T IOTK I SH
I T N IA KHTY
T INO ASK
Y H A K O A
AIO O ASKHT
T I TK IN ASK
K OTK ASKHTY
TK I
KS OTK IN I T
Y H SAI
Y K OTK O K T
KS OT I A KH
S TK
YT K AI O ASH
AIO I
YT S IO O KH
T
H S I TK IN ASK

K OTK O ASKHT
Y A KH
T I TK K T
K I SK T
H SA N I SH
H S TK O SK
T I A K
T S I N I
AIO A KH
H I TK I K T
T I TK I ASH Y
Y K AI IA KH Y
O A
I K INO SK
K
AI K OIASKHTY
Y K I TK
THKSAI OIAS
K AI IN ASH Y
H S O A K
K A SK T
H S I TK A KH
HK O K NO K T
H S TK
K A K I O SH
K I I SH
T KS A KH
YTHKSAIO IN I

ryakugo4 no (12):

H	IOTK
H S	IOTK
S	IOTK
Y S	IOTK
Y K	IOTK

hazu
naku
siku
sii
kudasai

rensyû:

S	O	N	ASH
T	KSAIO		A KH
T	KSA		A K
T	K A		IAS H Y
H	IOTK I		
Y	H SAI	IN	S Y
A		O	SH
H	I	TK I	
K	SAI		
Y	K AI		AS Y
K	O	INOI	SH
Y	H SA	TK	
H	A O		A Y
SAI		O	
SAIO		I S T	
S	K	N	A KH
S	IOTK	IN	ASH Y
K	TK	INOI	S Y
S	I		O KH
T	O		O
H	SA		I S
T	O		O A KH
T	A		

Y	H	A	TK		K
		O		I	S
		A O		O A	T
Y	K	IOTK			
H	A	TK		O	K
H	K A	T		N	IA K
Y		I	TK	INOI	H
THKSA	OTK				
S	O	N	ASH		
T	K AIO			K	
S	TK			O	T
T	A			O A	HT
T	K A	TK		INOI	S H
H	S	I	TK	IN	ASK
T	KSA	TK		I	SH
S	O			O	SH
O				I	I S
Y	T	K			I K T
Y	K	IOTK			

ryakugo 4 no (13):

Y	H		TK
Y	H	I	TK
Y	T	H	TK
Y	T	KSA	OTK

yôna
yôni
tekina
tekini

rensyû:

Y	S	OTK	I	OIAS	H	Y
Y	T	H		I	OIA	
H	S	O		IN		H Y
K	S	OTK	I			
Y	H	SAI				
TH		O	K		ASK	T
		I	T			
K	O		N	ASH		
H	O		N	A KH		
Y	O		INO	ASK		
Y	H	I	TK	IN	S	H
THKSA	TK			A	K	
H	K			IA	TY	
Y	T	H	TK			
Y	K	A	O		A	K
K				O		
T	A			O	A	T
Y	SAI	TK				
K	S	OT		NO		T
T	K	I		O		K T
	AIO			INO	ASK	TY
H	A	TK		O	AS	
Y	A			O	S	H
Y	H	I	TK			
Y	H	A	TK			

K	A		O	A	K	T
H	SA			NO	ASK	H T
S	I	T		NO	A	T
I	TK	IN				H Y
T	KSAIO			O		
Y		IO				
Y		I	K	I	O	S H
Y	H		I	TK		
S	I			O		K T
T	KSA	TK	I			
Y	A	O		O		KH
THKSA	K		NO	IA		
T	KSA			A	K	
T	K		IN	I		H Y
Y	THKSAIO		IN	I		K Y
T	A	OTK				SKHT
IO						N IASKHT
S	I					IAS H Y
I						O T
Y	H	SAI				O A K

ryakugo 4 no (14):

Y H S I TK
 YT A OTK
 H A OTK
 Y SA OTK
 Y KSA OTK
 Y H OTK
 Y H SAI TK
 YT I TK
 YT IOTK
 Y H S IOTK
 YT K A TK
 Y H SA OTK
 H SAI TK
 YTHKSAI TK
 SAI TK
 HK TK
 KS TK

nakatta
rete
sae
sime
mae
ato
naka
tati
uti
nani
reba
(si-) nakereba
naranai
dekinai
san
gozaimasen
(si-) masen

rensyū:

K OTK A KH
 SAI IN SH Y
 T O ASK T
 Y I O ASK
 T IN
 O O SK
 T KSA IN I SH Y
 Y S TK O ASH
 T I NO A K T
 T
 H I N I SH
 H INO A TY
 I
 I O A K
 Y H SAI

K I SK T
 H A OTK
 Y O INO A K Y
 SAI IN S
 Y KSA OTK OIA K T
 SAI
 I T NO A T
 YT AI TK
 Y H OTK N
 T KSAIO I
 Y O O K T
 S IOTK
 T A O S H
 KS

Y H SAI TK I S H
 Y H AI T NO A T
 T KS O A T
 HK O A K T
 AIO
 K I SK T
 YT I TK N
 Y AI TK O ASKHT
 SAI ASKHT
 AIO IN IAS Y
 HK A T N IA K
 T K AIO
 YT IOTK I S H
 K A INO A
 K I SK T
 Y H S IOTK O
 SAIO IN I
 AIO ASKHT
 A O ASK
 K
 H IN A K TY
 Y O I
 TH A O N K Y
 Y H SA OTK IN IAS H
 O IN IAS H Y
 K
 YT AI TK K
 T A O
 TH A O N K Y
 YTHKSAI TK

H I S T
 SAI TK O
 H S I I S
 T
 T KS IN A KH
 K I AS Y
 I
 T KS ASH
 T KS I S H
 KS A K
 T AIO O A T
 H A I S
 T AIO A T
 S O N ASH
 H IOTK I
 HK TK
 TH O K ASK T
 Y KS OTK OIA K T
 SA O A K
 O
 Y H S OTK IN SK
 SA SK
 K IAS H Y
 Y H I TK
 K I INO SK
 O
 T A K IN IAS
 K I O A T
 Y K I TK
 KSA SKHT
 O
 Y SA OTK A T

ryakugo 4 no (15):

A I O T K
T A I O T K
T S A I O T K

arimasen
toki
tomo

rensyû:

K O T K I S H
T I IA K H Y
A I O T K A K
O A S H
K A O A K T
T
Y A T K I N O I A T
S A I A S K H T
A I O
S I Y
Y S O T K I S H
Y I A K
H S I O T K I N O I A S T
Y O I
K O O S H
T T K I S H
Y A T K I N O I A T
S A I
I T N O A T
O I A K
I O A
O
T S I O S Y
T O I N O I A S T
T S A I O T K I S H
Y K A T K

T A I O T K A K H
T A O A T
T H A
T K S A A K
T K
T K S A T K N
Y T I O T K I O I A S H Y
A I O T K
K O O S H
T S A T N I S
I
H I A S K
H S A I N O I A T
T
Y O N O A S K H T
T K S Y
T H K S O A K T
H A I O
T H A O N K Y
S I Y
T S A I O T K
S A I
Y H A T K K
I
O O H T
A O I N A K T
Y H S A I

ryakugo 5

ryakugo:

A K T
I K T
S I O A T

arayuru
iwayuru
sitagatte

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

A K T
H I T K A K H
S A I O A S K H T
A T K

arayuru
hito ga
sô de
aru

I K T
I T K O
H A A K
T A I O O A T
I S T
T K O
Y S A O S

iwayuru
iru o.

S I O A T
S O N A S H
T K S A I O O
S A I O I
I O A K
Y H S A I

hakatte
izuru o
seisu

sitagatte
sonna
koto o
site wa
ikenai

rensyu:

A K T
K I I A K Y
O
T K I Y
Y S I T K
T H K
S K
S I
N O A S K Y
S
I S H
O A T

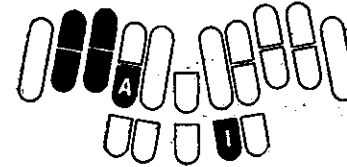
ryakugo 6

ryakugo:

rensyū:

T	AI		K	Y		AIO	I	OIASKHT							
	AI	O	ASK	T		SA	K	O	SH						
	AI		AS		H	AIO		O	K						
K	A		ASK	T		S		INO	A	HTY					
T	KSA		A	KH		KS	OTK		A	KH					
	K		I	SH	Y	H	SAI								
		N													
H	S	I		I	ASKHTY		K	A		O	A	K	T		
T		O		I	S				N						
TH	KSA	O	IN	A			A		I	S					
		S	O	N	AS	H	Y	KS	OTK		I	SH			
YT	SA	O			A	T		O		O		Y			
	K				ASK	T	TH		INO	SK					
	AI		O	ASK	T		HK	A		I	AS	H	Y		
		IN							O		O		Y		
T			A	K		TH	A			S	T				
	H	S				HK	A	TK							
						HK		O		O	S	TY			
Y	SA	O		O	ASK	Y	YT	K	O	K					
		T						S	I			Y			
	K	I		O	A	K									
	AIO		O												
		O		O		Y	T		I		O	I	A	K	T
TH		O		S					TK	I					
							K	I			SK	T			
T	KSAIO							T							
Y	K	OTK		I	SH			O		O		Y			
		O		O		Y	TH	A			I	AS	H	Y	

ryakugo 7



ryakugo no katati:

ryakugo:

tukaikata no rei:

----A I

A I
KSA I
T A I

hutozi no tokoro o kurabete miyo.

A I
Y AI O K
SAI TK N
K A O SK
S I O A K T
Y H SAI

Y KSAI A
SA
KSA I
Y KSAI A HT
AIO
THKSA O O A T
K O I

T A I
YT AI O K
H S O IN H Y
O O T

aruiwa
matawa
tatoeba

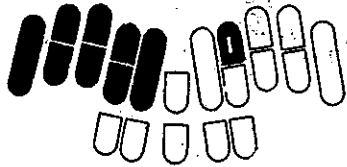
aruiwa
aiko
san no
ka mo
sirenai

maiasa
matawa

maiban
dete
koi

tatoeba
taiko
no yōna
oto

ryakugo 8



ryakugo no katati:

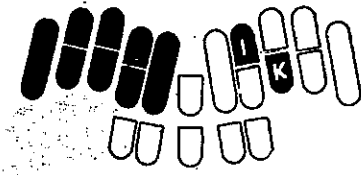
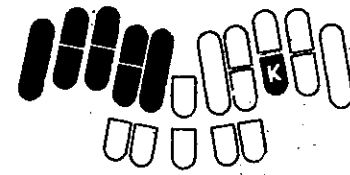
ryakugo:

tukaikata no rei:

-----	I
A	I
T I	I
T	I
T KSA	I
T K A	I
O	I
Y A I	I H
K	O
K I	K T
T I	I
T I	I SK
	O
T K	K T
T I	I
T	I
T KSAIO	O
Y I TK	

- ~i
- atarasii
- tiisai
- tuyoi
- warui
- rasii
- onazi
- atarasii
- aihuku o
- kiru
- tiisai
- tiimu
- o
- tukuru
- tui
- tuyoi
- koto o
- itta

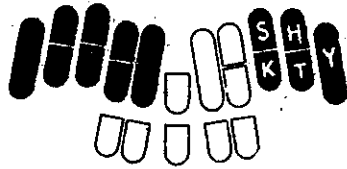
ryakugo no henka: kono ryakugo no siri ga -ku, -ki ni henka sita mono wa, tugi no yōni site arawasu.



rensyū:

-----	K	~ku
-----	I K	~ki
A	K	atarasiku
A	I K	atarasiki
T I	K	tiisaku
T I	I K	tiisaki
T	K	tuyoku
T	I K	tuyoki
T KSA	K	waruku
T KSA	I K	waruki
T K A	K	rasiku
T K A	I K	rasiki
	O K	onaziku
T I	K	K
T I K	ASK T	T K O A
	O	O A
K I	K T	T A A T
HK	IA Y	K
	K	A K
T KSA	K	T K I K T
Y H SA TK		H SA O
		S
	IO O S	
T K A	K	T A O N I K
H A TK	S	T K A I

ryakugo 9



ryakugo no katati:	-----	SKHTY	~na
ryakugo:	O I H I	SKHTY SKHTY SKHTY	onazina iroirona hizyôna
rensyû:	O A Y O T O SKHTY K A O THKSA T N A T I SKHTY I O A K AIO O H S O O A HT T K I SKHTY SAI ASKHT AIO O Y S I TK INOI TK T S I T N I A K S I Y	K OTK I H I SKHTY HK O IN IAS ASKHT Y K ASK T H I SKHTY H I TK O ASKHT ASKHT K A O A K T I H I SKHTY K A O N ASK K O ASKHT K T NO A T K A A K T AIO O A T Y K I TK	

ryakugo no henka: kono ryakugo no siri ga *-ni, -no* ni henka sita mono wa, tugi no yôni site arawasu.



henka no katati:

-----	O I A S H Y	~ni
-----	O I A S H	~no
O	O I A S H Y	onazini
O	O I A S H	onazi no
I	O I A S H Y	iroironi
I	O I A S H	iroiro no
H I	O I A S H Y	hizyôni
H I	O I A S H	hizyô no

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

H S O	HT	nobuo nimo
O	INO I A S H Y	onazini
O	O I A S H Y	yare
Y A	O A K T	
I	I O I A S H Y	i niwa
I	O I A S H	iroiro no
YTH	K I A KH	byôhi ga
A TK		aru
H I	O I A S H Y	hizyôni
H I	O S H	hi no
T A T	O S H	tatu no
	K	ga
Y H A TK	K	hayaku
K A	N I S T	kanzi-
T K A TK	K T	rareru

rensyū:

S OTK O T
 O OIAS H Y
 S I IN SK Y
 K OTK O T
 O OIAS H
 KS OTK A KH
 H O INOI S Y
 I OIAS H Y
 Y A T NO A T
 YT KS TK
 I K NO K T
 O O T
 H A O N A K
 S TK
 IO SK T
 T I
 I OIAS H
 SA A K
 H SA A KH
 I TK
 K A O A K T
 I
 H I OIAS H Y
 K A O NO S
 AIO ASKHT

ryakugo no hikaku:

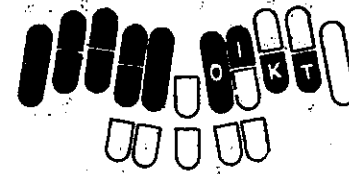
I
 Y H TK
 YTH TK
 YTHKS O

H I OIAS H
 T AIOTK I S H
 S O AS H
 A OTK
 T AI IA T
 O OIAS H Y
 Y H SA TK
 THKSAI HT
 T O A
 AIO I OIAS H Y
 I OIAS H
 THKSAI HT
 T A KH
 I TK
 I K NO K T
 O T
 H A TK S
 T KS AS H
 H I OIAS H Y
 Y O O K T
 K O N ASKHT
 H I S TY
 Y S I ASKHT
 AIO O
 T O K T

SKHTY

iroirona
 yōna
 tekina
 nado

ryakugo 10



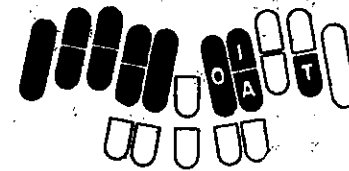
ryakugo no katati:

-----	O I K T	~tu
K A	O I K T	kangaeru-

 ryakugo:

-----	O I K T	~tu
K A	O I K T	kangaeru-

ryakugo no henka: kono ryakugo no siri ga -ta, -te, -to ni henka sita mono wa, tugi no yōni site arawasu



henka no katati:

-----	O I A T	~ta
-----	O I A TY	~te
-----	O I A S T	~to
-----	O I A S H Y	~e matari
-----	O I S H Y	~nai
K A	O I A T	kangaeta
K A	O I A TY	kangaete
K A	O I A S T	kangaeruto
K A	O I A Y	kanga

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

K	OTK	I		
T	KSA	TK		A KH
K	A		OIA	T
K	O		O	S H
H	O		NO	
K	A	T	NO	A T
Y	K	I	TK	
	SAI			
K	A		OIAS	T
K	AI		IN	S H
Y	K	OTK	O	S H
K	A		I	OIAS T
K	A			A K
T	K	A		IAS H Y

kore wa
watakusi ga
kangaeta

kono
hon o
katte
kita

sô
kangaeruto
hō naru

kokonoka towa
kakaranaï

rensyû:

K	A		N	A	KH
A	O		IN	A	K TY
K	A		OI	K	T
H	AIO				
TH	A		OIA	K	T
S	IOTK	IN	S	H	
K	A		O	A	K T
			N		
Y	IO		I	OIAS	K T
TH	KSAI				
K	A		OIA	TY	
			IN		
			O	S	
T	K	A	I		

S	I		O	A	K
AIO		I			
K	A		OIA	T	
YT	K	AIO	IN		
Y	A		AS		
S	I		IN	A	K Y
TH		O	K		ASK T
YT	K	AI		O	AS H
		AIO			
S	I		O	A	K
		AIO		O	
		IO		INO	A K
K	A		N	A	KH
A	O		INO	ASK	T

ryakugo 11



ryakugo no katati:

ryakugo:

T	-----	
T	O	
T		A K
T		A T
T		T
T		I K
T		I T
T		IA
T		IA K
T		IA TY
T		K

ni ~

ni oite
ni kansite
ni taisite
ni tuite

ni kansi
ni taisi

ni okeru
ni kansuru
ni taisuru

nimoto kakawarazu

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

H	S	I		O	SK
T				O	
H	K	A	T	N	IA K
			T	O	
T	KSA			A	T
	S				
H	S	I		O	
T		O		IA	K

nimotu o
gakkô
ni oite

watasu

ni o
tokô

ryakugo no kumiawase: kono ryakugo no ato ni wa, no, mo ga kuru baai wa, naka no mure no I, N o kumiawasete, tugi no yōni site arawasu.

T	I	O
T	NO	
T	INO	
T	I	AK
T	N	AK
T	IN	AK
T	I	A T
T	N	A T
T	IN	A T
T	I	T
T	N	T
T	IN	T
T	IN	K

ni oite wa
 ni oite no
 ni oite mo
 ni kansite wa
 ni kansite no
 ni kansite mo
 ni taisite wa
 ni taisite no
 ni taisite mo
 ni tuite wa
 ni tuite no
 ni tuite mo

nimo, bakawa ayu

rensyū:

TH	N	S	Y	TH	O	K
	T	I	O		T	T
KSAI		I	S	Y	K	I TK INO ASK Y
TH		N	A KH			
Y H SAI				T	A	ASK
				T		K I
K O		O	S H			T I K
T KSAIO				H	A	TK S
	T	I	A K			S I T I
TH O K			ASK T			T I T
Y H S IOTK IN				H S I		O S H
S I			A K T	T KSA		I K T
H S				Y AI		INO ASKHT
T			A T			A O ASK
	T		T			K
S I			A K T			T
TH A O			K T	Y		I TK

ryakugo 12



ryakugo no katati:

TK -----

ryakugo:

TK	O	SK
TK	O	AS
TK	O	A KH

mondai
 seikatu
 genzai

ryakugo no kumiawase:

TK	I	O	SK
TK	NO	SK	
TK	INO	SK	
TK	I	O	AS
TK	NO	AS	
TK	INO	AS	
TK	I	O	A KH
TK	NO	A KH	
TK	INO	A KH	

mondai wa
 mondai no
 mondai mo
 seikatu wa
 seikatu no
 seikatu mo
 genzai wa
 genzai no
 genzai mo

rensyū:

S	I	O	A	K	Y	T	S	TK	NO	A	KH				
AIO		I	O	I	A	S	H			I	A	TY			
THKS		N	A	S	H			TK	I						
		TK	O	SK				THKSAI		O	SK				
		K						H	A	T	N	I	K		
THKSA O			A	T				T	K	I					
			A	K				S	I		I	A	S	H	Y

ryakugo 13



ryakugo no katati:

K -----

ryakugo:

K I S H
K A

*nippon
amerika*

ryakugo no kumiawase:

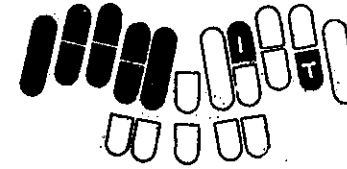
K I I S H
K N I S H
K I N I S H
K I A
K N A
K I N A

*nippon wa
nippon no
nippon mo
amerika wa
amerika no
amerika mo*

rensyū:

Y K	O S H	Y A O	O K
T A O	N I K	K	ASK T
	I	K	I S H
TH A	K I S H		O T
	O A K T	O	I
	ASKHT	S I	ASK
		HK	I S H
	K I S H		ASKHT
T K A I O			
K	A	K N A	
	O A	TK O AS	
I K		T	T

ryakugo 14



ryakugo no katati:

----- I T

~ti

ryakugo:

S I T

sunawati

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

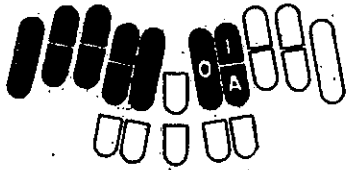
KS O I S T
O
K A K
K I I A K Y
S I T
YT AI KHT
YT K AI A T
H A O A Y
S T I I
KS O
T AI S

*mozi
o
kaku
kikai
sunawati
taipuraita
heya
ni
sutimu o
tōsu*

rensyū:

K OTK I	K OTK I
S	S
SA	TH O K I T
	KS OTK
I T	O S H
I KH	ASKHT

ryakugo 15



ryakugo no katati: -----

OIA

~n

ryakugo:

KS O OIA
HK O OIA

motiron
gozen

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

KS O OIA
KS O N K
I
Y H SAI ASK T

motiron
monku
wa
iwana

rensyū:

KS O OIA	HK O OIA
K A O NOI K Y	Y T IO ASK T
Y TK IN ASK	Y I S T
A O S H	HK A IN A
Y H TK	Y K A O O K
H I TK N	I
Y SA O IA K	HK O OIA
S TK I O I A S H	H A T I I S T
KS O OIA	H A T I S T
N	H A I S T
T KSA IO ASKHT	KSA OTK

ryakugo 16



ryakugo no katati: -----

IN

~mo

ryakugo:

K A O IN
KS O IN

keredomo
mottomo

tukaikata no rei: hutozi no tokoro o kurabete miyo.

T S I ASK T
K A INO A K
K A O IN
Y A HT
T K A O
Y A S
I

zi wa
kakeru
keredomo
yabure
yasui

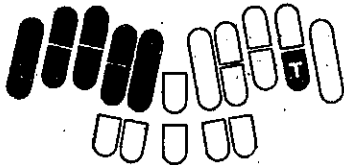
KS O IN
K I O A K T Y
K I INO S K
O
Y K I O T K

mottomo
kireina
kimono
o
kudasai

rensyū:

Y O N ASKHT	KS O IN
K A O IN	S K I A S H Y
T KSA A K	H I
T K A IN I S H Y	ASKHT

ryakugo 17



ryakugo no katati:	-----	T	~ni
ryakugo:	SA	T	sarani
	S	T	sudeni
	H SA	T	narabini
tukaikata no rei:	SA	T	sarani
	SA T O		satu o
	A	A T	
	A O	A T	ataeta
rensyû:	SAI	OI Y	Y K A O
	H S O	A KH	H SA
	S	T	K A O T
	KSA T I	IA KH Y	N A K
		ASKHT	O
	A	O S H	H AI
	T	A I O T K I	K
	S	T	IN S
	K I	O A T	T S I
YT	AI TK		Y SA
			H SA
			K I
			IASKHT
			AS Y

ryakugo 18

tumaru on no tugi niwa hutû *k*-, *s*-, *t*-, *p* no onsetu ga kuru. kono ryakugo wa tumaru onsetu no tugi ni *k*-, *s*-, *t*-, *p* igai no onsetu o tukete kumitatete aru.

ryakugo:	T AIO	A K T	-ttara
	T AIO	I K T	-ttari
	T AIO	IA K T	-ttarô
	T AIO	K T	-tte ru
	T AIO	ASK T	-tte wa
	T AIO	O S H	-tte no
	T AIO	O SK	-tte mo

naka no mure no tumaru on o tukau baai mo onazi yôni tukau.

	-----T	N A K T	-ttara
	-----T	N I K T	-ttari
	-----T	N IA K T	-ttarô
	-----T	N K T	-tte ru
	-----T	N ASK T	-tte wa
	-----T	NO S H	-tte no
	-----T	NO SK	-tte mo

tukaikata no rei:

	T	ASK	tumatte mo
	T AIO	O SK	yoi
	Y O I		kara
	T K AIO		dondon
	THKS	K NOIA	yomi
	Y O	SK T	nasai
	Y SAI TK		

rensyû:

T KS N AS H
 A T ASK
 T AIO AKT
 O IN A H
 S I O
 Y TK IN SK Y

 O SKHT
 T AIO I K T
 IO A T
 T AIO I K T
 S TK

THKSA O ASK
 THKSA T N IA K T
 T O IN IA

K I SK T
 YT K AIO IN
 KSA AS
 T AIO ASK T
 I IAS H Y

K OTK O
 H SA AS
 T AIO O S H
 IOTK O ASKHT
 K A OT N IA K
 THKSA OTK

KSA T I I S H
 I T NO SK
 Y O I
 Y S TK A K

A INO S Y
 T
 OT N A K T
 Y O NO ASKHT
 K I IN IAS Y

T KS S T
 K
 H O A
 T I TK
 H A OT N I K T
 S TK

KSAI
 SA T N IA K T
 T O IN IA

HK A T N IA K
 T
 I T N K T
 N

K AI OI Y
 T KSAIO I
 S I T N ASK T
 I IAS H Y

Y K OTK I S H
 A T NO SK
 Y O I

O O K
 Y H SA TK A K T
 T KSA I

kazukotoba

kazukotoba wa iu tôri ni utu.

rensyû:

I T I I S H
 SAI TK N
 K A O A K
 HK O O A

I T T
 KS T N T
 N
 K O O SKHT

H S I OI S TY
 I T I O S H
 T O I S

SA O NO AS H
 AIO N
 KS A K
 S I

TK OK A KH
 T
 T KS T N A K
 HK O O KH
 H S I I S T

TK OK OI S TY
 I T I O A
 AIO

S I T I ASK
 AIO
 Y K IO A H Y
 K
 H S I OI S TY
 T K O K

HK O OIA
 YT S IO I S T
 T S I T N KHT
 AIO
 S I KH

K A SK T
 K A S T
 H S I A H Y
 K

SAI TK OI S TY
 Y KSAI O S H
 H O N

H S I O AS
 AIO
 SAI TK A HTY

K
 T K O K OI S TY
 T K OT NO KHT
 AIO

sirusi



bunsyô o kaku toki iroirona sirusi o tukau yôni, sutenotaipu demo sokki no tatiba kara tugi no yôna sirusi o tukau.

sirusi no kumitate:

	N-----	
sirusi:	N K	kugiri (,)

tukaikata no rei:

K O O S H	K O O S H
TK O SK	Y H TK
T I T	K A N A KH
T KSA TK I	A O IN A K
YT AI IA KH Y	TK I
S I T NO A T	THKSAI INOIAS
I IN ASK Y	Y O K ASK T
K A O IN	H S I TK IN SK
Y KSAI TK AS TY	N K
Y O K ASK T	N K
N K	H A K I S Y
KSA T N A T	N K
K	N K
S I I K T	N K
KS TK	N K

hanasita hito o simesu niwa, hidari no mure to hosizirusi to o kumiawaseru.

tatoeba:	SA *	saeki
	KA *	kawakami
matawa	Y SAI *	saibankan
	H I *	hikokunin

nado no yôni arakazime kimete oku.

sudeni utte simatta bubun o naositari, mata ue no bubun ni sasiiretari suru baai niwa, hosi o mittu utta ato ni sore o utu.

Y SAI *	K O O S H
A AS H	Y K A O A K
T A ASK T	K ASK T
I T	Y H A TK K
Y S OTK I S H	Y H AI I S
I K I	S TK IA H
Y KSA TK A K	K
H I *	I I O T
T A UN I S	*
K A	*
Y K O O AS H	*
AIO N	Y K AI I S
H SA T	S TK IA H
THKSA T N A T	K
O T	I I O T
AI TK IN ASK	AI TK IN ASK
Y SAI *	YT AI TK S T
H I TK I K T	T K A I S H
TK	H S O K NO ASK T
Y S OTK I S H	H S I O I ASK H Y
Y I TK N	S I I ASK
THKSA OTK A K	O T

ake: gyô no aida o aketai baai wa ake no botan o utu.

rensyû

S O A T
 H S O IA TY
 THK A KH
 YT S IO IA K TY
 N A KH
 T A O A KH
 K I O ASK T
 S OT N I K
 YT K A IO IN A KH
 S A KH
 YT A OTK IN I
 O T
 T KS O T
 KSA O IN A K T
 T K
 T A O N ASK T
 S O A T
 H S O IA TY
 THK I DIASKHT
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 H S O IN I H Y
 T O K O A HT
 T AS H
 H IA KH
 O
 T A O O ASKHT
 K A K I T
 T K A O AS H
 T K
 THKS O K TY
 K ASK T
 KSA T N A T

K I A K T
 T S I T NO KH
 T S I T NO KH
 AIO N
 Y I O ASK T
 SA K I O ASKHT
 T A ASKHT
 TH O A T
 AIO O
 O S
 YTHKSA O ASKHT
 Y O I
 N K
 S OT N I K
 S TK
 Y H A TK AS
 T
 H O O T
 AIO SKHT
 HK AIO A KH
 H S IOTK
 H I T IN H Y
 YTHKSA
 Y H A TK K
 S OT N I K
 YTHKS TK
 N K
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 H I TK I A KH
 H OI T

T
 H A TK S
 Y H A TK AS
 O T
 H I T N I K
 H SAI O K TY
 K O
 Y A I S
 H SAI OIASK T
 H A OTK
 H I OIAS H Y
 K O N AS H
 AIO O ASKHT
 A TK
 N K
 S OT N I K
 T
 T
 Y T K A K IA K
 O KH
 N
 K A S T
 I
 H I OIAS H Y
 S K INOI S H
 K A T
 S O I S
 K I
 T AI I T
 SA TK O A T
 I TK
 N K
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 TK I

T S I T I S H
 AI K O S H
 YT K A K O KH
 O
 H I T Y
 T O IN S
 YT A TK
 S OTK A K T
 K
 T SA T O AS T
 AIO
 H IA T
 I T I S H
 YTHKSAIO IN I
 N K
 THKS N AS H
 T
 Y H A TK K
 IOT NO SK
 K A T I S T
 TK
 Y SA O A K
 K I S H
 A A K T
 T KSA IN AS
 T A O A KH
 K I O S H
 Y H I TK
 KS O I S T
 K
 T KS ASKHT
 T K A OTK
 IO O A K TY
 HK A IAS H Y
 S I O A T
 IOT N A T

KS OTK I
 I T INDIASKHT
 S OT N I K
 YT O K O KH
 O I T
 Y H I TK
 Y SA O A K
 K I S H
 Y O SK
 T KSAIO A KH
 YTHKS TK
 N K
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 TK I
 S OT N I K
 Y SA
 T S I I S
 AIO N
 Y K AI A T
 KS OTK O ASKHT
 H A OTK
 T S I A K
 AIO A KH
 Y K A O A K
 S TK O T
 Y SA O A K
 K I S H
 Y O O ASK
 H S IO TK IN S H
 N K
 K A T I S T
 TK
 I T NO A TY

N
 K I O S
 K I S H
 S I O A T
 S OT N I K
 S TK INDIASH
 T K AIO TK DIAKT
 S O O S H
 K I O S
 K O
 O O HT
 A O INO A H
 S IN A K TY
 S OT N I K
 Y SA
 Y HK AI TK N
 KS OTK INDIASKHT
 S OTK O
 Y SA O A K
 K I S H
 T K A K I S H
 Y O SK
 T KSAIO A KH
 YTHKS TK
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 TK I
 O I
 H AI I S
 K I O
 KSA AS H
 AIO ASKHT
 S OT N I K
 Y SA O S H
 Y AI TK O ASKHT

H A OTK
 T A I S H
 AIO N
 Y K AI A T
 KS OTK I
 Y SA O A K
 K I S H
 Y O SK
 T KSAIO A KH
 YTHKSAI TK
 N K
 S OT N I K
 Y SA ASK T
 S ASK T
 T AIO A T
 KSA ASK
 H A TK S
 KS OTK N
 H AI O
 T KS IN A KH
 S OT N I K
 YTHKS TK DIAKT
 YT S IO HT
 AIO
 S O O S H
 H A TK I S
 O
 K I K I O T
 T K OIASK T
 HK A IN SKHTY
 KSA A T
 S OT N I K
 TH A O S Y
 N
 A A K
 T K I A KH

H OI S TY
 TH NO ASKHT
 IN
 SA I S
 T A O A K
 IAS H Y
 N K
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 I
 H OI T
 A A K
 T K I O S Y
 TH A
 TK O AS H
 T
 K A T SK T
 N
 IO TK I S H
 KSA O O
 S O O S
 I O ASKHT
 I INO AS H Y
 H SAI TK
 N K
 T K A K I S H
 S OT N I K
 THKSA O K I O A T
 H I IA K T
 S I IAS H Y
 T A O A KH
 K I
 S OT N I K
 I

Y H A TK
 K A
 T O IN S
 THKS O K TY
 K
 KS O I S T
 O
 T KS ASKHT
 S IASK Y
 T O IN S

K I S
 A I D N
 Y T A TK
 Y T AI O K TY
 K A Y
 S I NO A K Y
 O
 K O K I S
 S TK



この本の内容を、発行者と著者の、書きものによる許
 しなく、他の刷り物に寫し取ること、また、他の文字
 に書きかえることを許さない。

昭和25年11月5日 第1版印刷
 昭和25年11月10日 第1版發行

nippon
 sutenotai pu

定 價 250圓

著 者 川 上 晃 介
 佐 伯 功

發 行 者 塚 田 秀
 東京都新宿區揚樓町20

印 刷 者 近 藤 林 藏
 東京都新宿區矢來町36

印 刷 所 株式 近藤寫眞製版所
 會社 東京都新宿區矢來町36

發 行 所 ローマ字社

東京都新宿區揚樓町20
 電話九段側4320番
 振替東京70622番